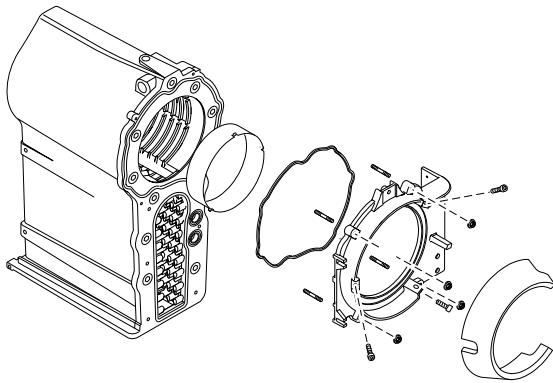


**Ersatzteile für
Thermo Condens
WTC-OW**

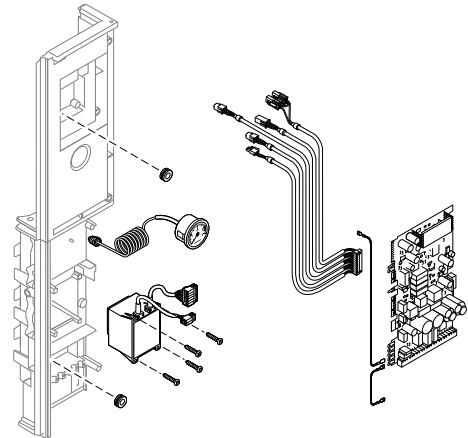
**Spare parts for
Thermo Condens
WTC-OW**

**Pièces de rechange
pour Thermo Condens
WTC-OW**

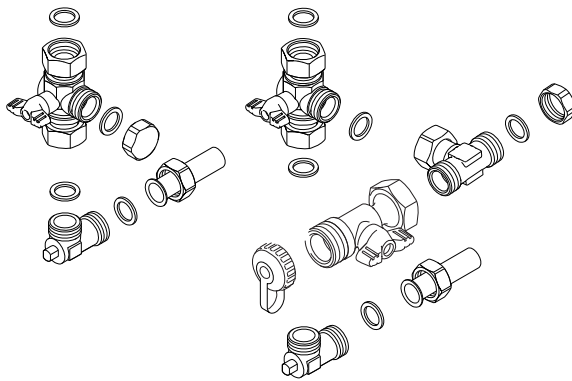
– weishaupt –



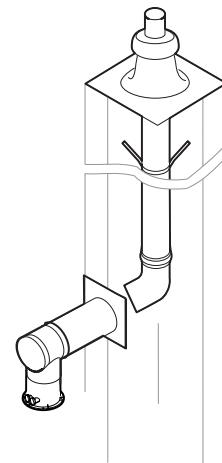
Wärmezelle



Bedieneinheit



Hydraulik



Abgassystem

Gebrauch

Systemtyp und Fabriknummer feststellen.
Diese Angaben stehen auf dem Typenschild.

Zuordnung des defekten Teiles zu einer der
Sachgruppen des Inhaltsverzeichnisses
bestimmen.

Teil in der entsprechenden Sachgruppe der
Ersatzteilliste auswählen.

Instructions for use

Determine system type and serial number.
These data are on the nameplate.

Coordination of the defective part to one of
the subject indexes of the table of contents.

Select part in the appropriate subject index of
the spare parts list.

Utilisation

Chercher le type et le numéro de fabrication
du system. Ces éléments se trouvent sur la
plaque signalétique.

La pièce défectueuse appartient à une famille
du catalogue.

Choisir la pièce dans cette famille.

Bitte geben sie in der Bestellung an:

- Bezeichnung des Ersatzteiles
- Bestellnummer
- **Systemtyp**
- **Fabriknummer**

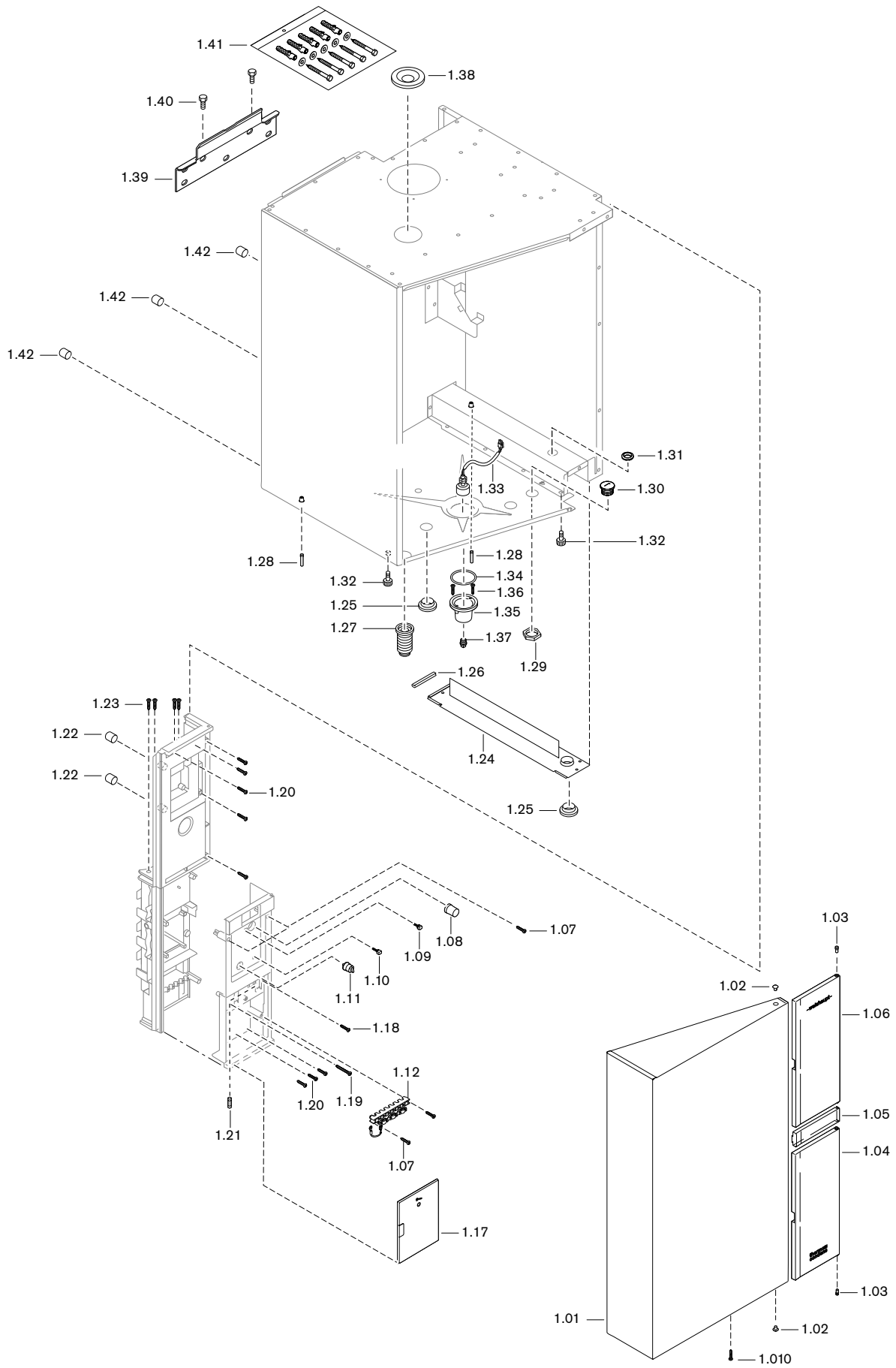
Kindly indicate in the order:

- Designation of the spare part
- Order-No.
- **System type**
- **Serial-No.**

Indiquer également:

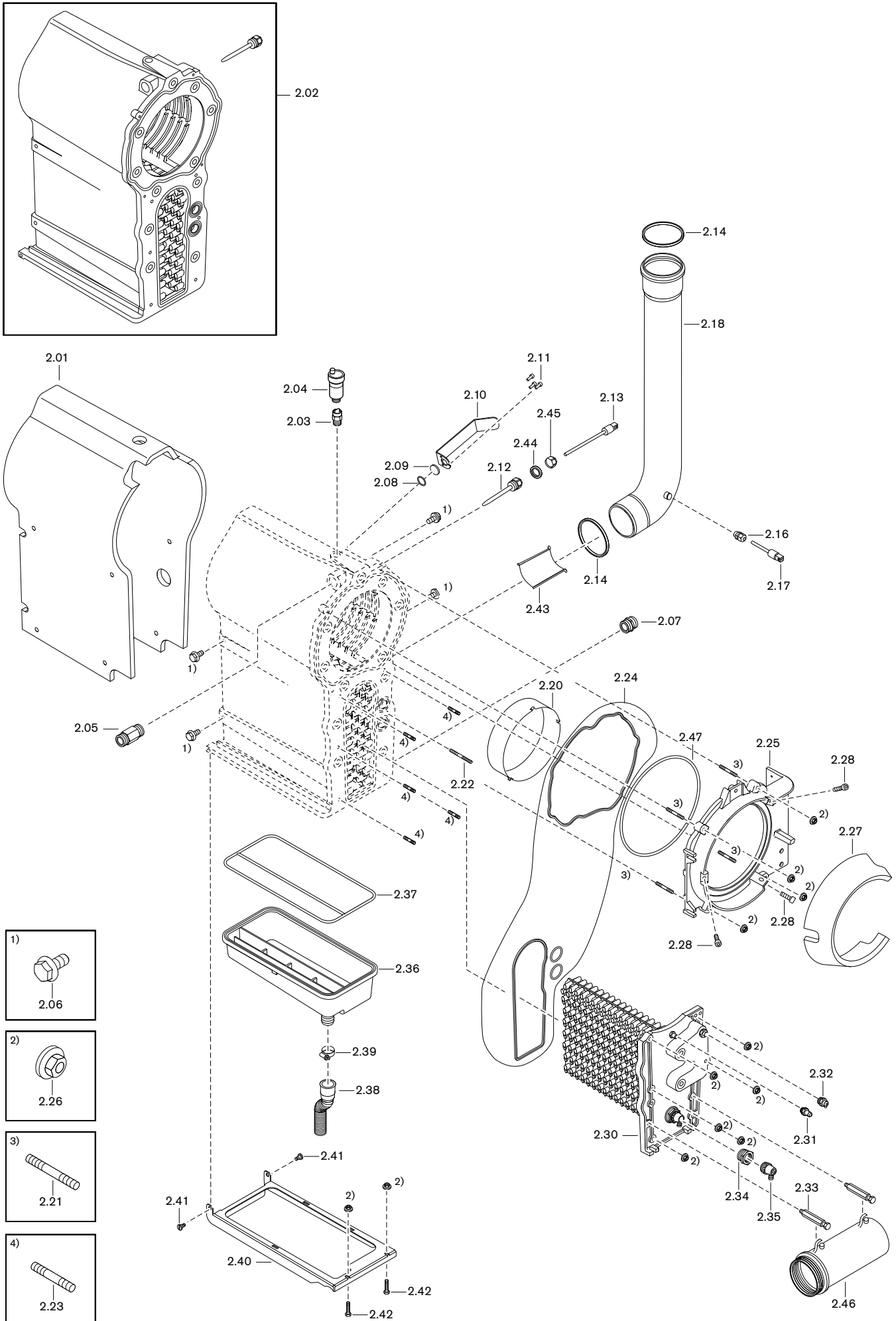
- Désignation de la pièce
- No de référence
- **Type du systeme**
- **No de fabrication**

1. Verkleidung / Casing / Habillage



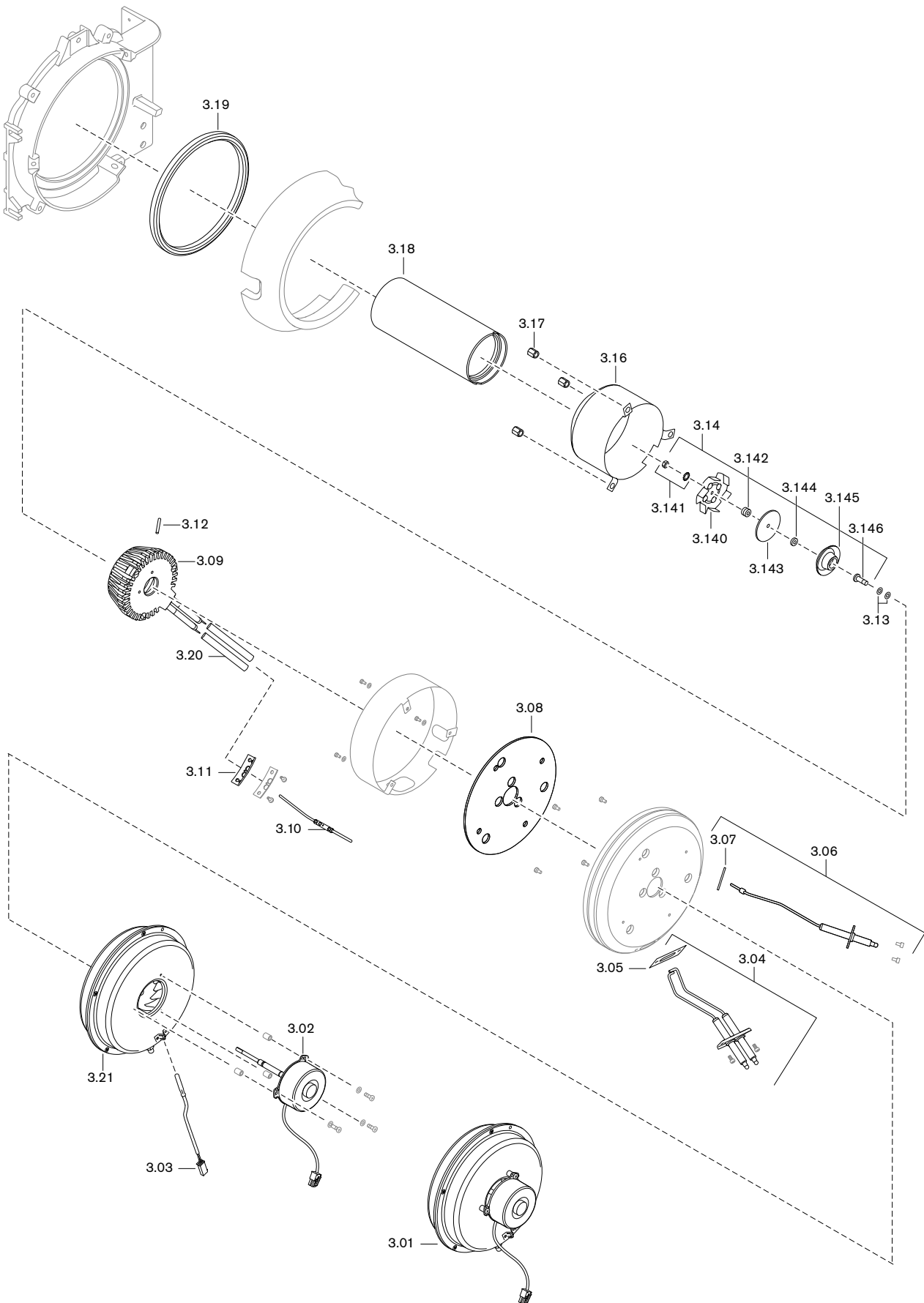
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|--|---|
| 1. | Verkleidung | | | Casing | Habillage |
| 1.01 | Deckel komplett | 481 015 02 132 | | Cover complete | Capot complète |
| 1.010 | Schraube M4 x 22 | 481 011 02 417 | | Screw | Bouton avec joint |
| 1.02 | Stopfen 6 mm | 446 034 | | Cap | Bouchon |
| 1.03 | Lagerschraube | 481 011 22 247 | | Bearing screw | Vis |
| 1.04 | Klappe Kesselschaltfeld komplett | 481 011 22 362 | | Flap boiler control panel cpl. | Capot de tableau de commande |
| 1.05 | Abdeckung-LCD | 481 011 22 037 | | Cover LCD | Couvercle afficheur LCD |
| 1.06 | Klappe Funktionsblende komplett | 481 011 22 382 | | Flap operating panel cpl. | Capot régulation |
| 1.07 | Schraube 4 x 25 | 409 353 | | Screw | Vis |
| 1.08 | Knopf WCM-CPU mit Dichtring | 481 011 22 182 | | Button with sealing ring | Bouton avec joint |
| 1.09 | Betätigungstaste WCM-CPU mit Dichtring | 481 011 22 202 | | Operating key with sealing ring | Touche validation avec joint |
| 1.10 | Reset-Taster WCM-CPU mit Dichtring | 481 011 22 192 | | Reset key with sealing ring | Bouton réarm. avec joint |
| 1.11 | Knebel Ein/Aus mit Dichtring | 481 011 22 172 | | Locking handle On/Off w. seal. ring | Interrupteur marche/arrêt + joint |
| 1.12 | Masseleiste komplett für EMV Schirmung | 461 011 22 142 | | Earth rails cpl. for EMC screening | Serre-câble complète |
| 1.17 | Abdeckung El.- Anschlüsse | 461 011 22 092 | | Cover electrical connections | Couvercle boîtier raccordem. électr. |
| | Schraube | | | Screw | Vis |
| 1.18 | 4 x 14 | 409 352 | | | |
| 1.19 | 4 x 35 | 409 354 | | | |
| 1.20 | M 4 x16 | 409 208 | | | |
| 1.21 | Feinsicherung 8A (T) | 461 011 22 217 | | Fuse | Fusible |
| 1.22 | Verschlusskappe | 481 401 22 027 | | Closing cap | Bouchon |
| 1.23 | Schraube 4 x 12 | 409 351 | | Screw | Vis |
| 1.24 | Abdeckung Kabelschacht komplett | 461 011 02 072 | | Cover cable duct complete | Couvercle canal de câbles complète |
| 1.25 | Tülle Kondensatschlauch ø I 2 | 481 011 02 367 | | Grommet condensate hose | Gaine pour tuyau évac. condensats |
| 1.26 | Kantenschutzprofil 0,8-1,0 mm | 756 027 | | Edge trim profile | Protection pour découpe |
| 1.27 | Faltenbalg Kondensatschlauch | 461 011 02 387 | | Bellows condensate hose | Soufflet tuyau de condensats |
| 1.28 | Schaftschraube M6 x 30 | 481 015 02 127 | | Screw | Pige de centrage |
| 1.29 | Sechskantmutter M25 x 1,5 (nur Ausf. H) | 730 753 | | Hexagon nut (only version H) | Ecrou 6 pans (uniquement exéc. H) |
| 1.30 | Verschlussschraube M25 x 1,5 (nur Ausf. H) | 730 703 | | Closing screw (only version H) | Vis d'obturation (uniquement exéc. H) |
| 1.31 | Tülle geschlossen | 481 011 02 207 | | Grommet | Douille |
| 1.32 | Rändelschraube M6 x 25 | 481 015 02 117 | | Screw | Vis moletée |
| 1.33 | Niveauschalter | 461 011 22 177 | | Level switch | Interrupteur de niveau |
| 1.34 | O-Ring 42 x 3 | 445 128 | | O ring | Joint torique |
| 1.35 | Niveauschalterbehälter | 461 011 02 287 | | Level switch container | Logement pour interrupteur niveau |
| 1.36 | Schraube 4 x 12 - WN1411-K40 | 409 351 | | Screw | Vis |
| 1.37 | Verschlusstopfen 1/8" | 461 011 30 717 | | Closing plug | Bouchon |
| 1.38 | Tülle Entlüfter ø I 27 | 461 011 02 377 | | Grommet aerator | Joint de passage dégazeur |
| 1.39 | Wandaufhängung | 471 064 02 337 | | Wall bracket | Etrier de fixation murale |
| 1.40 | Schraube M6 x 35 DIN 7984 | 402 406 | | Screw | Vis |
| 1.41 | Dübelset | 461 011 02 052 | | Wall plug set | Set de douilles |
| 1.42 | Wandabstandshalter | 481 011 02 337 | | Wall spacer | Dispositif d'écartement |
| 1.43 | Hinweisschild Ölbetankung WTC-OW (ohne Bild) | 461 011 00 027 | | Label Oil filling WTC-OW (no picture) | Plaque signalétique Remplissage fioul WTC-OW (sans cartère) |
| 1.44 | Aufkleber Schornsteinfegerfunktion (ohne Bild) | 461 011 00 377 | | Sticker Chimney sweep function (no picture) | Autocollant fonction ramoneur (sans photo) |

2. Wärmehaube / Heat exchanger / Echangeur



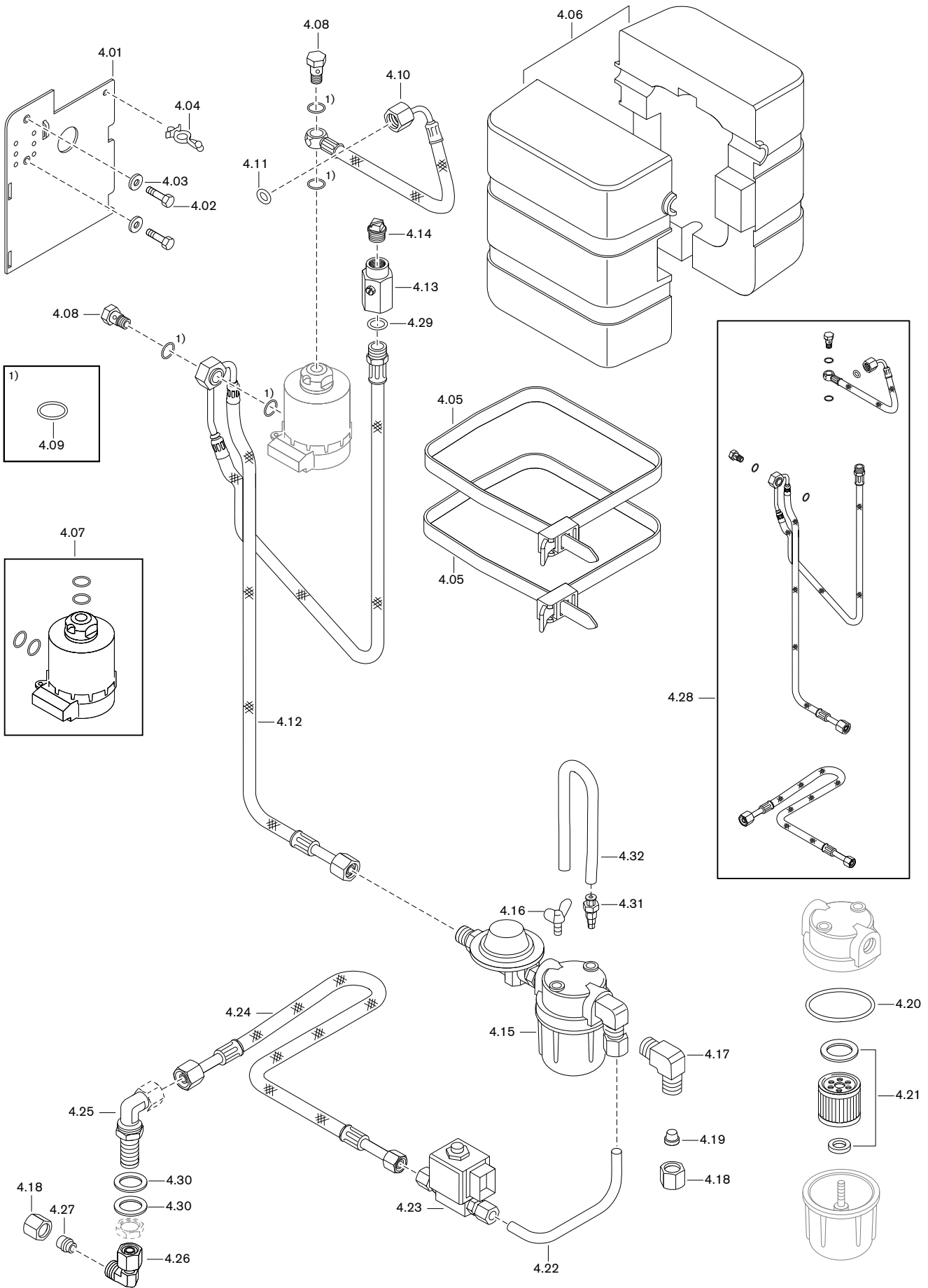
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| 2. | Wärmezelle | | | Heat exchanger | Echangeur |
| 2.01 | Isolierung Wärmezelle | 461 011 30 487 | | Insulation heat cell | Isolation corps de chauffe |
| 2.02 | Wärmetauscher mit Tauchhülse | 461 011 30 571 | | Heat exchanger with immers. sleeve | Echangeur avec doigt de gant |
| 2.03 | Absperrventil 3/8l x 3/8A | 662 033 | | Shut off valve | Vanne d'arrêt |
| 2.04 | Schnellentlüfter G3/8 ohne Absperrventil | 662 032 | | Quick action vent valve | Dégazeur sans vanne d'arrêt |
| 2.05 | Doppelnippel R3/4 x G3/4 x 62 | 461 011 30 127 | | Double nipple | Mamelon |
| 2.06 | Schraube M8 x 16 | 409 256 | | Screw | Vis |
| 2.07 | Doppelnippel R3/4 x G3/4 x 29 | 481 011 30 087 | | Double nipple | Mamelon |
| 2.08 | O-Ring 17,5 x 1,5 -N FPM 80 | 445 135 | | O ring | Joint torique |
| 2.09 | Schauglas | 481 011 30 067 | | View port | Verre de visée |
| 2.10 | Spiegel Schauglas | 461 011 30 077 | | Mirror view port | Miroir pour verre de visée |
| 2.11 | Schraube M4 x 10 | 402 150 | | Screw | Vis |
| 2.12 | Tauchhülse R 1/2 | 461 011 30 602 | | Immersion sleeve | Doigt de gant |
| 2.13 | NTC-Doppelfühler 5k Vorlauf/STB | 461 011 40 267 | | NTC double sensor | Sonde NTC double départ/sécurité |
| 2.14 | Dichtung DN 80 | 669 252 | | Gasket | Joint |
| 2.16 | Verschraubung M12 x 1,5 IP68 | 730 608 | | Screwed union | Raccord |
| 2.17 | Temperaturfühler 2 x NTC 5 k | 461 011 30 847 | | Flue gas sensor NTC | Sonde de fumées NTC |
| 2.18 | Abgasrohr DN 80 mit STB-Anschluss | 461 011 30 797 | | Flue gas pipe | Tube de fumées |
| 2.20 | Brennkammerring | 461 011 30 497 | | Combustion chamber adap.ring | Collerette chambre de combustion |
| | Stiftschraube | | | Stud screw | Goujon |
| 2.21 | 6 x 30-A3K DIN 949-B | 471 230 | | | |
| 2.22 | 6 x 55-A3K DIN 949-B | 471 233 | | | |
| 2.23 | M 6FO x 25 DIN 835 | 421 000 | | | |
| 2.24 | Dichtungsset Wärmetauscher | 461 011 30 952 | | Seal set heat exchanger | Kit d'étanchéité pour échangeur |
| 2.25 | Kesseltür Brenner | 461 011 30 147 | | Boiler door burner | Porte foyère |
| 2.26 | Scheibenmutter M6 | 412 508 | | Washer nut | Ecrou rondelle |
| 2.27 | Isolierung Brenner | 461 011 30 477 | | Insulation burner | Isolation brûleur |
| 2.28 | Schraube M8 x 25 | 402 500 | | Screw | Vis |
| 2.30 | Wassertasche komplett | 461 011 30 022 | | Water container complete | Echangeur eau complète |
| 2.31 | Druckmessnippel G 1/8 A | 453 001 | | Pressure test nipple | Prise de pression |
| 2.32 | Entlüftungsventil 3/8 mit Absperrung | 662 025 | | Vent valve 3/8 with shut off | Purgeur 3/8 avec vanne d'arrêt |
| 2.33 | Servicebolzen - Brenner M8 | 461 011 30 397 | | Service bolt - burner | Boulon de maintenance brûleur |
| 2.34 | Nippel R3/4 - G 1/2 | 461 011 30 547 | | Nipple | Mamelon |
| 2.35 | Entleerungsventil 1/2 | 461 011 30 537 | | Outlet valve | Vanne de purge |
| 2.36 | Kondensatwanne | 461 011 30 037 | | Condensate trap | Réceptable à condensats |
| 2.37 | Dichtung Kondensatwanne mit Lippe | 461 011 30 837 | | Gasket condensate trap | Joint réceptable à condensats |
| 2.38 | Kondensatschlauch 25 x 1000 lang | 400 110 50 217 | | Condensate hose | Tuyau d'écoulem. condensats |
| 2.39 | Schlauchschelle A20-32 | 499 286 | | Hose clamp | Collier de fixation pour tuyaux |
| 2.40 | Kondensatwannenbügel | 461 011 30 057 | | Condensate trap bracket | Etrier pour réceptable à condensats |
| | Schraube | | | Screw | Vis |
| 2.41 | M6 x 5 | 403 319 | | | |
| 2.42 | M6 x 30 | 401 363 | | | |
| 2.43 | Kondensatablaufhilfe | 461 011 30 707 | | Condensate drainage aid | Pièce d'évacuation des condensats |
| 2.44 | Dichtung 10 x 5 x 6 | 461 011 30 617 | | Gasket | Joint |
| 2.45 | Druckschraube M12 x 1,5 | 461 011 30 627 | | Clamping screw | Vis |
| 2.46 | Messrohr komplett | 461 000 00 162 | | Test tube complete | Tube de prise de mesure complet |
| 2.47 | Dichtschnur 10 mm Kesseltür-Brenner | 461 011 30 947 | | Sealing cord | Cordon d'étanchéité |

3. Brenner / Burner / Brûleur



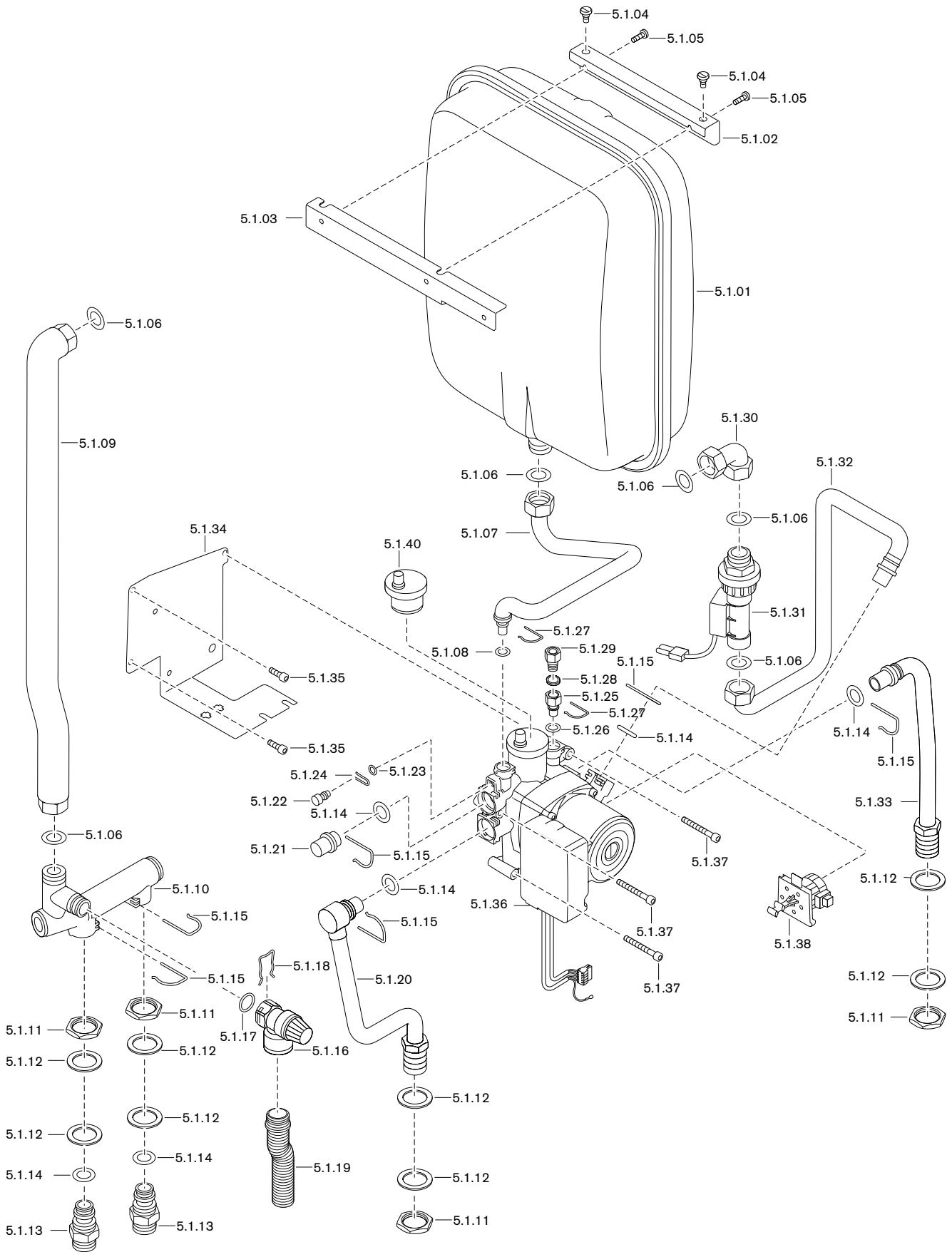
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---|---|
| 3. | Brenner | | | Burner | Brûleur |
| 3.01 | Gebläse-Brenner | 461 011 30 197 | | Burner fan | Ventilateur de brûleur |
| 3.02 | Gebläse-Motor mit Steckerkabel | 461 011 30 207 | | Fan motor with cable | Ventilateur moteur avec câble enfich. |
| 3.03 | Zuluftfühler | 461 011 30 337 | | Inlet air sensor | Sonde air frais |
| 3.04 | Zündelektroden-Set (mit Dichtung und Schrauben) | 461 011 30 292 | | Ignition electrode set (with sealing and screw) | Jeu d'électrodes d'allumage (avec joint et vis) |
| 3.05 | Dichtung Zündelektrode | 461 011 30 297 | | Gasket for ignition electrode | Joint pour élect. d'allumage |
| 3.06 | Ionisationselektrode-Set (mit Dichtung und Schrauben) | 461 011 30 212 | | Ionisation electrode set (with sealing and screw) | Set d'électrodes d'ionisation (avec joint et vis) |
| 3.07 | Dichtung Ionisationselektrode | 461 011 30 217 | | Gasket ionisation electrode | Joint d'électrode d'ionisation |
| 3.08 | Isolierung Brennerflansch | 461 011 30 227 | | Burner flange insulation | Isolation bride brûleur |
| 3.09 | Vormischkammer | 461 011 30 277 | | Premix chamber | Chambre de prémélange |
| 3.10 | Temperaturfühler Vormischkammer | 461 011 30 257 | | Temperature sensor | Sonde température chambre prémél. |
| 3.11 | Isolierung E-Heizkörper | 461 011 30 237 | | Insulation elec. heat exchanger | Isolation résistance électrique |
| 3.12 | Sicherungsstift 3 x 22,5 | 461 011 30 507 | | Locking pin | Pige de blocage |
| 3.13 | Passscheibe ø 10 x d5 x 0,5 | 461 011 30 447 | | Shaft key | Rondelle d'ajustement |
| 3.14 | Mischeinrichtung | 461 011 30 352 | | Mixing head | Disque de mélange |
| 3.140 | Mischerrad zum Zerstäuberbecher | 461 011 30 907 | | Mixer wheel for atomiser cup | Mélangeur vers cône pulvérisateur |
| 3.141 | Mutter M5 Niro mit Sicherungsscheibe | 461 011 30 247 | | Nut with washer | Ecrou avec rondelle frein |
| 3.142 | Distanzhülse oben | 461 011 30 897 | | Spacer sleeve top | Entretoise partie haute |
| 3.143 | Öl-Verteilerscheibe | 461 011 30 647 | | Oil distributor disc | Disque répartiteur |
| 3.144 | Distanzhülse unten | 461 011 30 887 | | Spacer sleeve bottom | Entretoise partie basse |
| 3.145 | Zerstäuberbecher komplett 20 mm hoch | 461 011 30 862 | | Atomiser cup complete 20 mm high | Pulvérisateur complet haut. 20 mm |
| 3.146 | Distanzbuchse Zerstäuberbecher 20 hoch | 461 011 30 857 | | Spacer bush atomiser cup 20 high | Ecarteur cône de pulvérisation haut. 20 mm |
| 3.16 | Umlenkkragen | 461 011 30 727 | | Guide collar | Chambre de recirculation |
| 3.17 | Sechskantmutter M5 | 461 011 30 807 | | Fixing screw for guide collar | Vis de fixation chambre recirculation |
| 3.18 | Brennerrohr 205 mm | 461 011 30 157 | | Burner tube | Tube de combustion |
| 3.19 | Dichtschnur 10 mm / 0,65 m | 499 190 | | Sealing cord | Cordon d'étanchéité |
| 3.20 | Silikonschlauch | 461 011 30 777 | | Silicone hose | Tuyau pour silicone |
| 3.21 | Brennerflansch komplett | 461 011 30 812 | | Burner flange complete | Bride brûleur complète |

4. Ölführende Armaturen / Oil carrying parts / Accessoires fioul



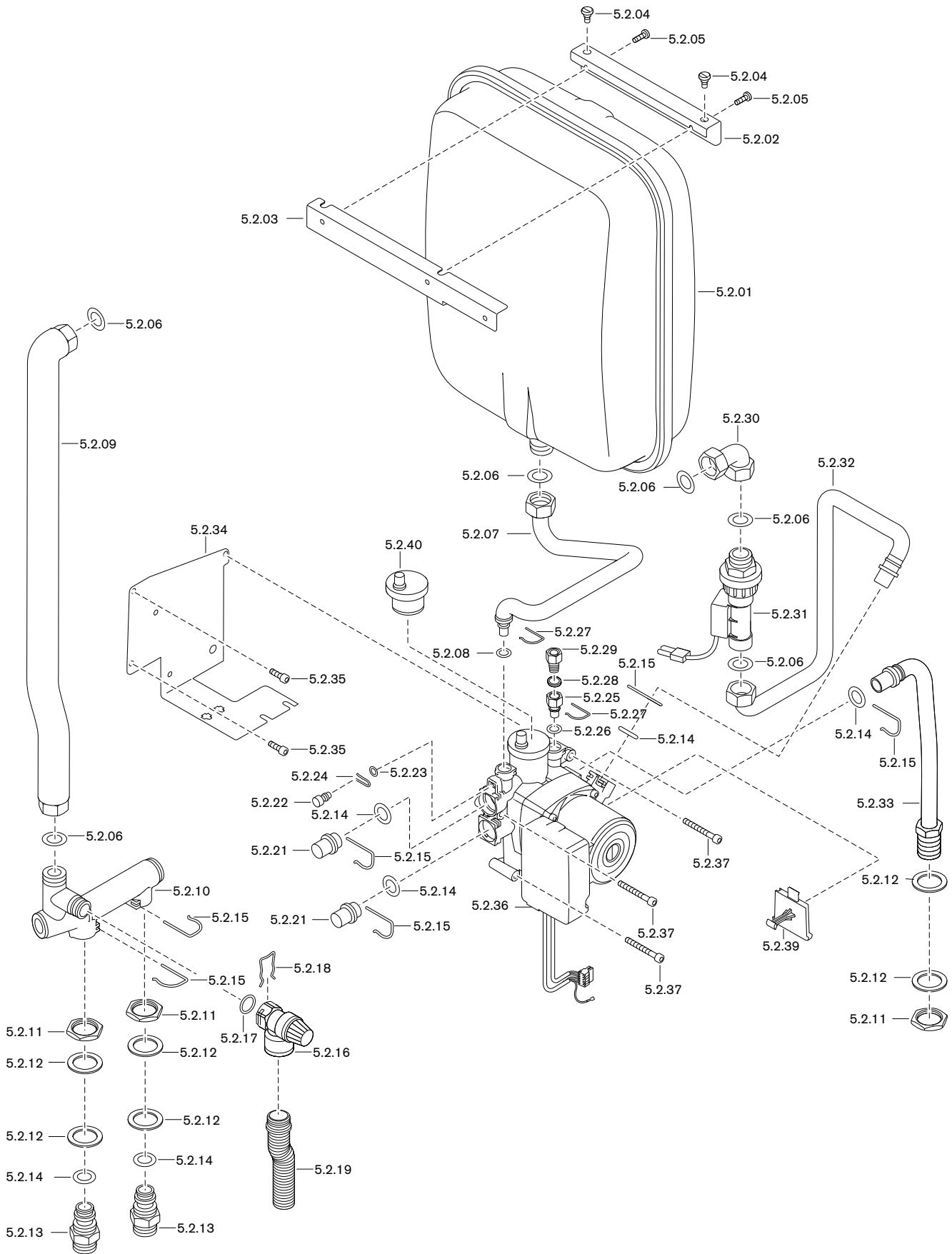
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---|---|
| 4. | Ölführende Armaturen | | | Oil carrying parts | Accessoires fioul |
| 4.01 | Bügel Dosierpumpe | 461 011 30 567 | | Bracket dosing pump | Etrier de fixation pompe doseuse |
| 4.02 | Schraube M6 x 16 | 401 354 | | Screw | Vis |
| 4.03 | Scheibe A 6,4 | 430 400 | | Washer | Rondelle |
| 4.04 | Kabelbinder mit Niet | 481 011 22 117 | | Cable tie with rivet | Collier maintien de câble à rivet |
| 4.05 | Wiederöffnungsband 750 x 13 SW | 794 107 | | Spiral cable wrap | Collier de fixation réutilisable |
| 4.06 | Schalldämmung Dosierpumpe | 461 011 30 557 | | Sound absorber | Isolation pompe doseuse |
| 4.07 | Dosierpumpe MCP 30/50 W2 mit Dichtungen | 461 011 30 597 | | Dosing pump with gasket | Pompe doseuse avec joint |
| 4.08 | Hohlschraube | 461 011 30 677 | | Hollow screw | Vis creuse |
| 4.09 | Dichtring A 10 x 14 x 2 DIN 7603 Cu | 440 057 | | Gasket | Joint |
| 4.10 | Druckschlauch DN 4 | 461 011 30 737 | | Pressure hose | Flexible HP |
| | Druckschlauch DN 4 Einsatz bis Baujahr 2006 Serial-Nr. 9 050 058 | 461 011 30 787 | | Pressure hose replacement up to y.o.m. 2006 Serial-No. 9050058 | Flexible HP mise en oeuvre jusqu'à l'année 2006 n° série 9050058 |
| 4.11 | Dichtring Cu 0,5 x 2,5 x 6,4 | 461 011 30 517 | | Gasket | Joint |
| 4.12 | Doppelschlauch ø 8 X G 1/8 | 461 011 30 747 | | Double hose | Flexible double |
| 4.13 | Kugelhahn für Ölentlüftung | 461 011 30 377 | | Ball valve f. oil vent line | Robinet à bille pour dégazage fioul |
| 4.14 | Verschlussstopfen 1/8" Kunststoff | 461 011 30 717 | | Closing plug | Bouchon obturateur 1/8" plastique |
| 4.15 | Filter Einstrang mit Öldruckregler | 461 011 30 402 | | Filter single pipe w. oil press. reg. | Filtre monotube avec régul. pression |
| 4.16 | Flügelschraube M6 x 10 | 405 108 | | Winged screw | Ecrou à ailettes |
| 4.17 | Verschraubung X W 08-L | 452 052 | | Screwed union | Raccord |
| 4.18 | Überwurfmutter X M 08-L | 452 829 | | Union nut | Contre-écrou |
| 4.19 | Schneidring X DPR 08-L | 452 768 | | Olive | Bague d'étanchéité |
| 4.20 | O-Ring für Filter | 461 011 30 417 | | O ring for filter | Joint torique pour filtre |
| 4.21 | Filtereinsatz-Set 15 - 20 µm mit Flachdichtung und O-Ring | 461 011 30 407 | | Filter insert set with flange seal and O ring | Élément filtrant avec joints plats et joint torique |
| 4.22 | Ölleitung 8 x 1 Filter-Magnetventil | 461 011 30 527 | | Oil line filter - solenoid valve | Conduite fioul filtre-électrovanne fioul |
| 4.23 | Magnetventil VE 1311N-XT09 220-230V | 461 011 30 437 | | Solenoid valve | Electrovanne fioul |
| 4.24 | Ölschlauch 500 lg ø 8 | 461 011 30 757 | | Oil hose | Conduite fioul |
| | Verschraubung | | | Screwed union | Raccord |
| 4.25 | WSV 8-PL | 452 705 | | | |
| 4.26 | EVW 08-PL | 452 450 | | | |
| 4.27 | Schneidringreduzierung DPR 08-L/DPR 06-L | 452 815 | | Olive reducer | Réduction bague étanchéité |
| 4.28 | Schlauchset Dosierpumpe | 461 011 30 412 | | Hose set dosing pump | Set de flexibles pour pompe do- seuse |
| 4.29 | Dichtring A 10 x 14 x 1 | 440 046 | | Sealing ring | Joint |
| 4.30 | Dichtung 14,5 x 20 x 2 (Öl-Anschluss Winkelverschraubung) | 441 062 | | Gasket (oil conn. screwed union) | Joint (raccord fioul soudé) |
| 4.31 | Entlüftungsschraube M6 | 461 011 30 927 | | Vent screw M6 | Vis de dégazade M6 |
| 4.32 | Entlüfterschlauch 4 x 1, 300 mm lang, Silikon | 461 011 30 937 | | Vent hose Silicone | Tuyau de dézage silicone |

5.1 Wasserführende Armaturen / Water carrying parts / Accessoires hydrauliques
 Ausf. W



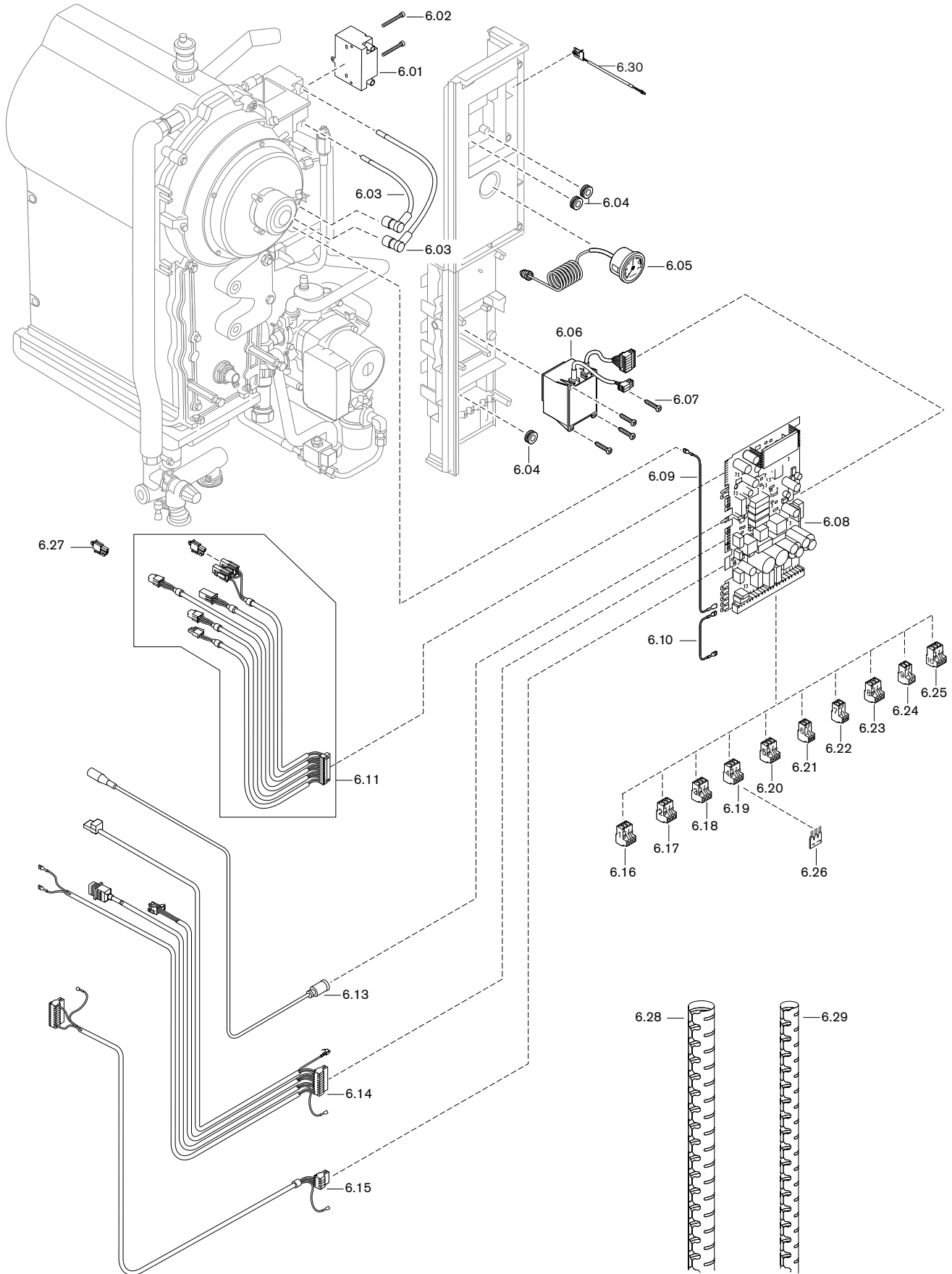
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---|---|
| 5.1 | Wasserführende Armaturen Ausf. W | | | Water carrying parts vers. W | Accessoires hydrauliques Exéc. W |
| 5.1.01 | Ausdehnungsgefäß | 481 015 40 017 | | Expansion tank | Vase d'expansion |
| 5.1.02 | Ausdehnungsgefäßhalter rechts | 481 015 40 022 | | Expansion vessel right | Support vase d'expansion droit |
| 5.1.03 | Ausdehnungsgefäßhalter links | 481 015 40 032 | | Expansion vessel left | Support vase d'expansion gauche |
| 5.1.04 | Schraube M6 x 5 | 403 319 | | Screw | Vis |
| 5.1.05 | Schraube M4 x 35 | 402 149 | | Screw | Vis |
| 5.1.06 | Dichtung 17 x 24 x 2 DIN EN 1514-1 | 441 076 | | Gasket | Joint |
| 5.1.07 | Anschlussrohr WT-AD | 461 011 40 102 | | Connection pipe | Flexible de raccordement |
| 5.1.08 | O-Ring 9,5 x 2,5 -N-EPDM 70 DIN 3771 | 445 149 | | O ring | Joint torique |
| 5.1.09 | Anschlussrohr Vorlauf | 461 011 40 052 | | Connection pipe supply | Flexible de raccordement départ |
| 5.1.10 | Verteiler Vorlauf | 461 011 40 012 | | Distributor flow supply | Collecteur départ |
| 5.1.11 | Sechskantmutter G3/4 | 461 011 40 277 | | Hexagon nut | Ecrou 6 pans |
| 5.1.12 | Dichtung 26,5 x 32 x 2 | 461 011 40 287 | | Gasket | Joint |
| 5.1.13 | Vorlauf-Anschluss G3/4 | 461 011 40 297 | | Flow connection | Raccord départ |
| 5.1.14 | O-Ring 17 x 4 -N-EPDM 70 DIN 3771 | 445 150 | | O ring | Joint torique |
| 5.1.15 | Sicherungsbügel HD-groß | 461 011 40 157 | | Fixing bracket HD large | Circlip bloc hydraul. - grand modèle |
| 5.1.16 | Sicherheitsventil 3 bar G1/2 | 481 015 40 067 | | Safety valve | Soupape de sécurité |
| 5.1.17 | O-Ring 18 x 2,0 -N EPDM 70 DIN 3771 | 445 137 | | O ring | Joint torique |
| 5.1.18 | Sicherungsbügel Sicherheitsventil | 481 015 40 077 | | Fixing bracket safety valve | Circlip vanne de sécurité |
| 5.1.19 | Ablaufschlauch G3/4 x 1000 mm lang G3/4 x 430 mm lang (Ausf. K) | 461 012 40 037 481 015 40 107 | | Outlet hose G3/4 1000 mm long G3/4 400 mm long | Flexible d'évacuation (Exéc. K) |
| 5.1.20 | Anschlussrohr Rücklauf Speicher | 461 012 40 062 | | Connection pipe return tank | Tuyau de raccordement retour prépa. |
| 5.1.21 | Verschlussstopfen HD-groß | 461 011 40 117 | | Closing plug HD large | Bouchon bloc hydraul. - grand |
| 5.1.22 | Verschlussstopfen HD-klein | 461 011 40 127 | | Closing plug HD small | Bouchon bloc hydraul. - petit |
| 5.1.23 | O-Ring 6 x 1,8 -N-EPDM 70 DIN 3771 | 445 148 | | O ring | Joint torique |
| 5.1.24 | Sicherungsbügel HD-klein | 461 011 40 137 | | Fixing bracket HD mpres. gauge | Circlip bloc hydraul. - petit modèle |
| 5.1.25 | Anschlussstück HD-Manometer Rp1/4I | 461 011 40 107 | | Connection piece | Pièce raccord. bloc hydr.-Manomètre |
| 5.1.26 | O-Ring 9,5 x 2,5 -N-EPDM 70 DIN 3771 | 445 149 | | O ring | Joint torique |
| 5.1.27 | Sicherungsbügel HD-mittel | 461 011 40 147 | | Fixing bracket HD average | Circlip HD - modèle intermédiaire |
| 5.1.28 | Stützring für Montageventil-Manometer | 481 011 40 287 | | Support ring for mounting valve- pressure gauge | Pièce de maintien pour vanne de montage - manomètre |
| 5.1.29 | Montageventil R1/4 Manometer | 481 011 40 157 | | Mounting valve pressure gauge | Vanne de montage manomètre |
| 5.1.30 | Anschlussrohr WT-Strömungswächter | 461 011 40 092 | | Connection pipe WT flow meter | Tuyau raccord. Echang.-contrôle débit |
| 5.1.31 | Strömungswächter FCS-X1309 mit Steckerkabel | 461 011 40 067 | | Flow meter with plug cable | Contrôleur de débit + câble raccord. |
| 5.1.32 | Anschlussrohr Strömungswächter-HD | 461 011 40 212 | | Connection pipe flow meter HD | Tuyau raccord. contrôleur de débit HD |
| 5.1.33 | Anschlussrohr Rücklauf - Heizung | 461 011 40 072 | | Connection pipe return heating | Tuyau raccord. retour chauffage |
| 5.1.34 | Hydroblockhalter | 461 011 40 037 | | Hydrobloc holder | Support bloc hydraulique |
| 5.1.35 | Schraube M6 x 12 | 402 357 | | Screw | Vis |
| 5.1.36 | Hydrobloc komplett - Ausf. W mit Stellmotor UPM2 15-70-PEA - Pumpenkopf UPM2 15-70-PEA (ohne Bild) - Gehäuse Hydrobloc UPM (ohne Bild) | 601 772 601 774 601 687 | | Hydrobloc complete - Version W with actuator - Pump head (no picture) - Housing Hydrobloc (no picture) | Bloc hydraulique complet - Exéc. W avec servomoteur - Pompe (sans photo) - Bloc hydraulique (sans photo) |
| 5.1.37 | Schraube M6 x 45 | 461 011 40 327 | | Screw | Vis |
| 5.1.38 | Stellmotor 230V AC, 50Hz (Ausführung W) | 601 689 | | Actuator (version W) | Servomoteur (Exéc. W) |
| 5.1.40 | Entlüftungsventil | 601 692 | | Vent valve | Vanne de purge |

5.2 Wasserführende Armaturen / Water carrying parts / Accessoires hydrauliques
 Ausf. H



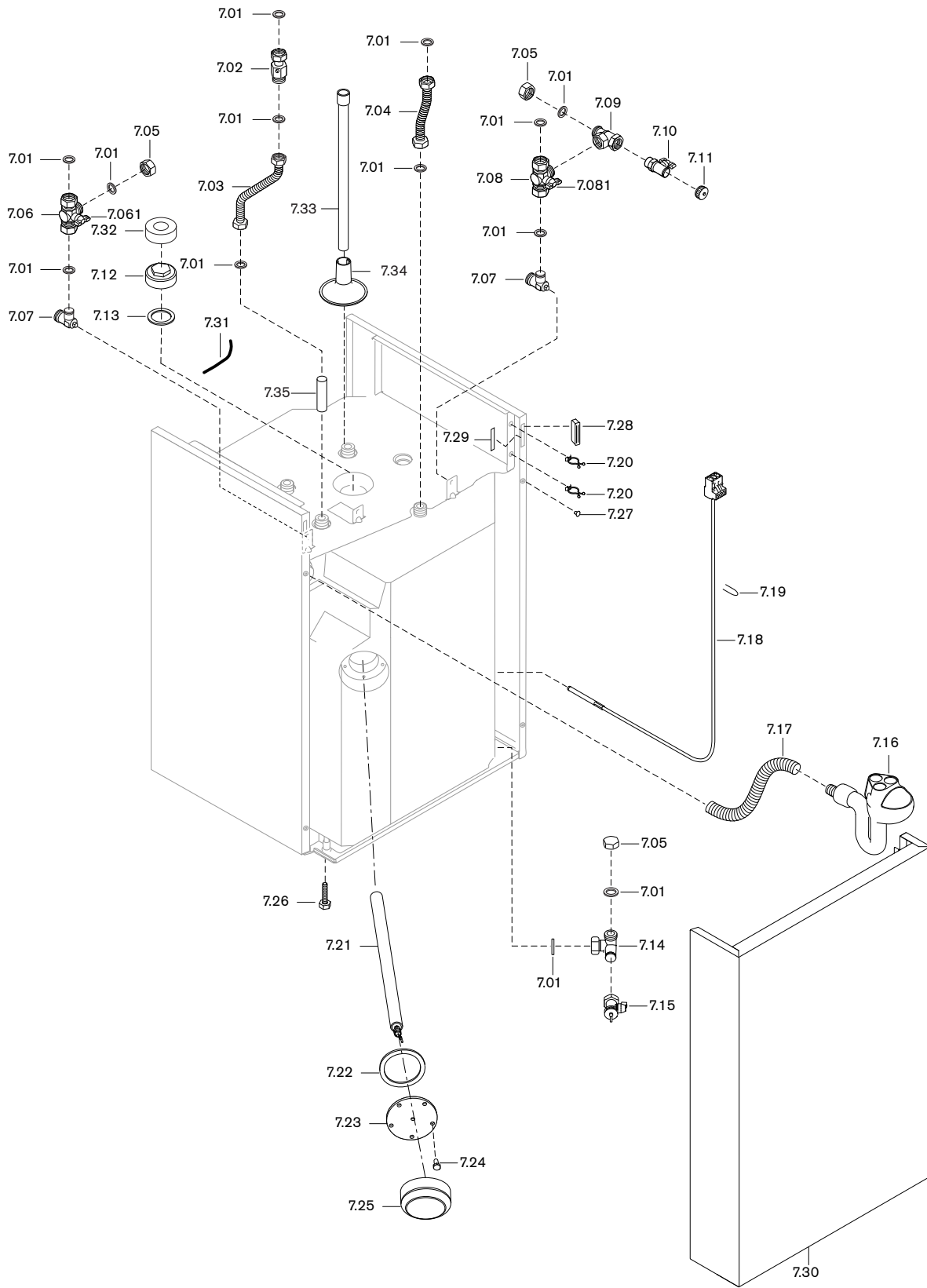
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|--|---|
| 5.2 | Wasserführende Armaturen Ausf. H | | | Water carrying parts vers. H | Accessoires hydrauliques Exéc. H |
| 5.2.01 | Ausdehnungsgefäß | 481 015 40 017 | | Expansion tank | Vase d'expansion |
| 5.2.02 | Ausdehnungsgefäßhalter rechts | 481 015 40 022 | | Expansion vessel right | Support vase d'expansion droit |
| 5.2.03 | Ausdehnungsgefäßhalter links | 481 015 40 032 | | Expansion vessel left | Support vase d'expansion gauche |
| 5.2.04 | Schraube M6 x 5 | 403 319 | | Screw | Vis |
| 5.2.05 | Schraube M4 x 35 | 402 149 | | Screw | Vis |
| 5.2.06 | Dichtung 17 x 24 x 2 DIN EN 1514-1 | 441 076 | | Gasket | Joint |
| 5.2.07 | Anschlussrohr WT-AD | 461 011 40 102 | | Connection pipe | Flexible de raccordement |
| 5.2.08 | O-Ring 9,5 x 2,5 -N-EPDM 70 DIN 3771 | 445 149 | | O ring | Joint torique |
| 5.2.09 | Anschlussrohr Vorlauf | 461 011 40 052 | | Connection pipe supply | Flexible de raccordement départ |
| 5.2.10 | Verteiler Vorlauf | 461 011 40 012 | | Distributor flow supply | Collecteur départ |
| 5.2.11 | Sechskantmutter G3/4 | 461 011 40 277 | | Hexagon nut | Ecrou 6 pans |
| 5.2.12 | Dichtung 26,5 x 32 x 2 | 461 011 40 287 | | Gasket | Joint |
| 5.2.13 | Vorlauf-Anschluss G3/4 | 461 011 40 297 | | Flow connection | Raccord départ |
| 5.2.14 | O-Ring 17 x 4 -N-EPDM 70 DIN 3771 | 445 150 | | O ring | Joint torique |
| 5.2.15 | Sicherungsbügel HD-groß | 461 011 40 157 | | Fixing bracket HD large | Circlip bloc hydraul. - grand modèle |
| 5.2.16 | Sicherheitsventil 3 bar G1/2 | 481 015 40 067 | | Safety valve | Soupape de sécurité |
| 5.2.17 | O-Ring 18 x 2,0 -N EPDM 70 DIN 3771 | 445 137 | | O ring | Joint torique |
| 5.2.18 | Sicherungsbügel Sicherheitsventil | 481 015 40 077 | | Fixing bracket safety valve | Circlip vanne de sécurité |
| 5.2.19 | Ablaufschlauch G3/4 x 1000 mm lang | 461 012 40 037 | | Outlet hose G3/4 1000 mm long | Flexible d'évacuation |
| 5.2.21 | Verschlussstopfen HD-groß | 461 011 40 117 | | Closing plug HD large | Bouchon bloc hydraul. - grand |
| 5.2.22 | Verschlussstopfen HD-klein | 461 011 40 127 | | Closing plug HD small | Bouchon bloc hydraul. - petit |
| 5.2.23 | O-Ring 6 x 1,8 -N-EPDM 70 DIN 3771 | 445 148 | | O ring | Joint torique |
| 5.2.24 | Sicherungsbügel HD-klein | 461 011 40 137 | | Fixing bracket HD mpres. gauge | Circlip bloc hydraul. - petit modèle |
| 5.2.25 | Anschlussstück HD-Manometer Rp1/4I | 461 011 40 107 | | Connection piece | Pièce raccord. bloc hydr.-Manomètre |
| 5.2.26 | O-Ring 9,5 x 2,5 -N-EPDM 70 DIN 3771 | 445 149 | | O ring | Joint torique |
| 5.2.27 | Sicherungsbügel HD-mittel | 461 011 40 147 | | Fixing bracket HD average | Circlip HD - modèle intermédiaire |
| 5.2.28 | Stützring für Montageventil-Manometer | 481 011 40 287 | | Support ring for mounting valve- pressure gauge | Pièce de maintien pour vanne de montage - manomètre |
| 5.2.29 | Montageventil R1/4 Manometer | 481 011 40 157 | | Mounting valve pressure gauge | Vanne de montage manomètre |
| 5.2.30 | Anschlussrohr WT-Strömungswächter | 461 011 40 092 | | Connection pipe WT flow meter | Tuyau raccord. Echang.-contrôle débit |
| 5.2.31 | Strömungswächter FCS-X1309 mit Steckerkabel | 461 011 40 067 | | Flow meter with plug cable | Contrôleur de débit + câble raccord. |
| 5.2.32 | Anschlussrohr Strömungswächter-HD | 461 011 40 212 | | Connection pipe flow meter HD | Tuyau raccord. contrôleur de débit HD |
| 5.2.33 | Anschlussrohr Rücklauf - Heizung | 461 011 40 072 | | Connection pipe return heating | Tuyau raccord. retour chauffage |
| 5.2.34 | Hydroblockhalter | 461 011 40 037 | | Hydrobloc holder | Support bloc hydraulique |
| 5.2.35 | Schraube M6 x 12 | 402 357 | | Screw | Vis |
| 5.2.36 | Hydrobloc komplett - Ausf. H ohne Stellmotor UPM2 15-70-PEA - Pumpenkopf UPM2 15-70-PEA (ohne Bild) - Gehäuse Hydrobloc UPM (ohne Bild) | 601 773 601 774 601 687 | | Hydrobloc complete - Version H without actuator - Pump head (no picture) - Housing Hydrobloc (no picture) | Bloc hydraulique complet - Exéc. H sans servomoteur - Pompe (sans photo) - Bloc hydraulique (sans photo) |
| 5.2.37 | Schraube M6 x 45 | 461 011 40 327 | | Screw | Vis |
| 5.2.39 | Haltebolzen Umschalthebel (Ausführung H) | 461 011 40 317 | | Retaining pin (version H) | Pige pour levier (Exéc. H) |
| 5.2.40 | Entlüftungsventil | 601 692 | | Vent valve | Vanne de purge |

6. Bedieneinheit / Operating unit / Module de commande



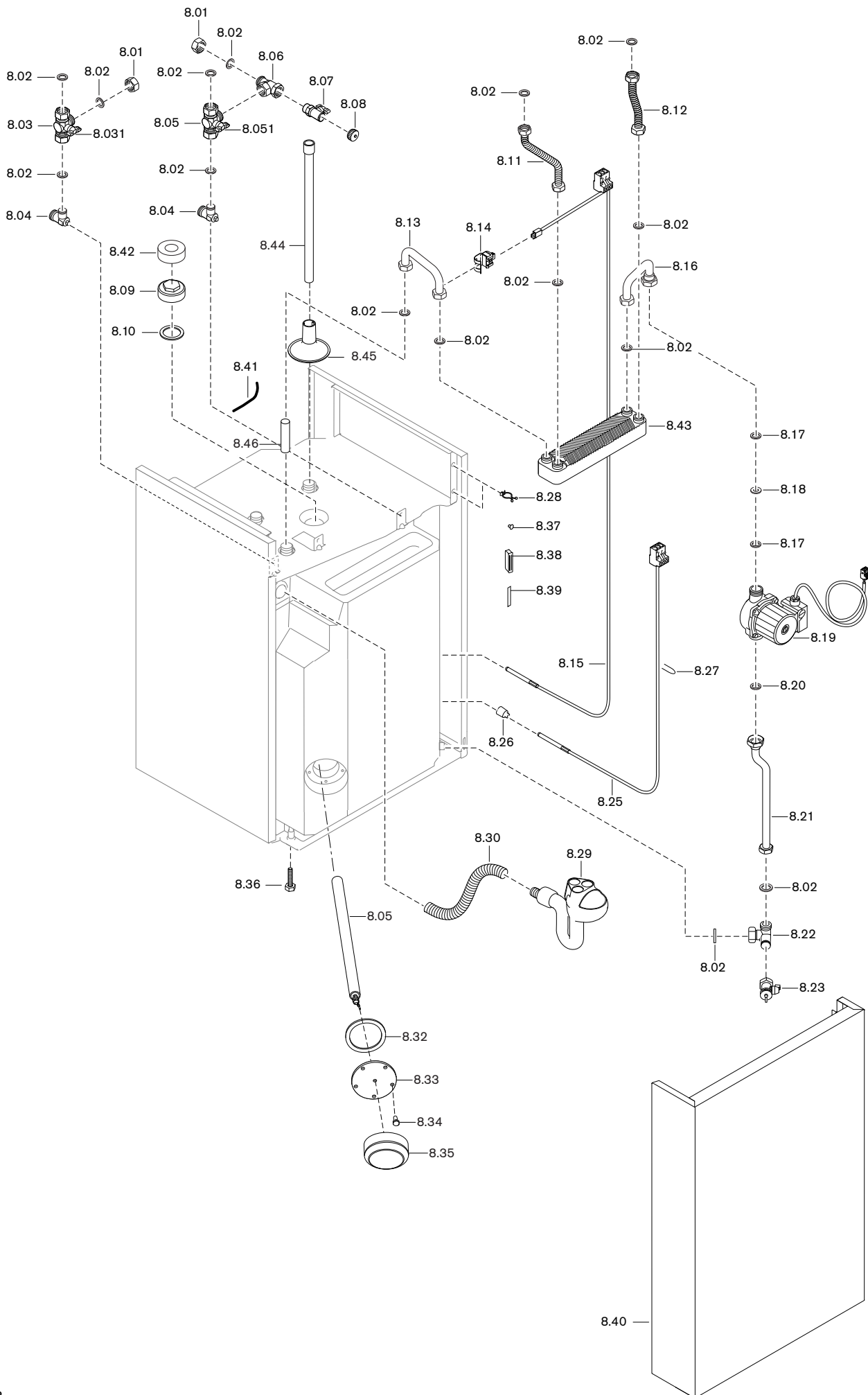
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|---|--|
| 6. | Bedieneinheit | | | Operating unit | Module de commande |
| 6.01 | Zündeinheit EBI No. 052F0030 (bis Bj. 2008) No. (4)HPM Nr. 052F0075 oder F4032 (ab Bj. 2009) | 461 011 30 317 461 011 30 762 | | Ignition unit | Transfo d'allumage |
| 6.02 | Schraube M5 x 45 | 402 229 | | Screw | Vis |
| 6.03 | Zündkabel | 461 011 30 307 | | Ignition cable | Câble d'allumage |
| 6.04 | Tülle Durchführung Leiterplatte WCM-FS Pufferkabel | 482 101 22 347 481 011 22 177 | | Grommet circuit board calorifier cable | Gaine passage liaison interface liaison stock tampon |
| 6.05 | Manometer 0-4 bar | 481 011 22 277 | | Pressure gauge | Manomètre |
| 6.06 | Trafo mit Stecker für WTC-OW-CPU | 461 011 22 127 | | Transformer with plug | Transfo avec fiches |
| 6.07 | Schraube 4 x 14 | 409 352 | | Screw | Vis |
| 6.08 | WTC-OW-CPU , Ersatzplatine mit Verpackung | 461 015 22 062 | | WTC-OW-CPU , replace. circ. board | WTC-OW-CPU , platine remplacement |
| 6.09 | Schaltlitze GNGE 1,0 x 700 | 461 011 30 092 | | Stranded switch wire | Câble de raccordement |
| 6.10 | GNGE 1,0 x 265 | 461 011 22 072 | | | |
| 6.11 | Kabelbaum Gebläse-Temp.Fühler-St.Wächter-Niveauschalt. mit Brückungsstecker | 461 011 22 162 | | Cable loom Fan - temp. sensor | Faisseau de câble Ventilateur-Sonde de température- Interrupteur de niveau - Contrôle débit |
| 6.13 | Ionisationsleitung | 461 011 30 082 | | Ionisation cable | Câble d'ionisation |
| 6.14 | Kabelbaum Zündung-Dreiwegeventil-Magnetventil-E.Heizung EBI (HPM) | 461 012 22 072 | | Cable loom Ignition-three way valve-solenoid v. | Faisseau de câble Allumage - Vanne 3 voies-Electro- vanne Transfo. allumage-Résistance électr. |
| 6.15 | Steckerkabel Dosierpumpe | 461 011 30 062 | | Plug cable dosing pump | Câble raccordement pompe doseuse |
| 6.16 | Stecker Nr. 1 / 3-polig schwarz | 716 220 | | Plug No. 1 / 3 pole black | Fiches N°. 1 / 3-poles noir |
| 6.17 | Nr. 2 / 3-polig grau | 716 221 | | No. 2 / 3 pole grey | N°. 2 / 3-poles gris |
| 6.18 | Nr. 3 / 3-polig weiß | 716 245 | | No. 3 / 3 pole white | N°. 3 / 3-poles blanc |
| 6.19 | Nr. 4 / 3-polig gelb | 716 246 | | No. 4 / 3 pole yellow | N°. 4 / 3-poles jaune |
| 6.20 | Nr. 5 / 3-polig violett | 716 224 | | No. 5 / 3 pole violet | N°. 5 / 3-poles violet |
| 6.21 | Nr. 6 / 2-polig braun | 716 225 | | No. 6 / 2 pole brown | N°. 6 / 3-poles brun |
| 6.22 | Nr. 7 / 2-polig blau | 716 226 | | No. 7 / 2 pole blue | N°. 7 / 3-poles bleu |
| 6.23 | Nr. 8 / 3-polig rosa | 716 247 | | No. 8 / 3 pole pink | N°. 8 / 3-poles rose |
| 6.24 | Nr. 9 / 2-polig grün | 716 228 | | No. 9 / 2 pole green | N°. 9 / 3-poles vert |
| 6.25 | Nr. 10 / 3-polig orange | 716 248 | | No. 10 / 3 pole orange | N°. 10 / 3-poles orange |
| 6.26 | Einlegebrücke 3-polig | 716 249 | | Bridge insert 3 pole | Shunt 3 poles |
| 6.27 | Brückungsstecker Niveauschalter | 461 011 22 172 | | Bridging plug level switch | Fiche pour shunt inter. de niveau |
| 6.28 | Spiralschlauch 20 mm (Meterware) | 499 308 | | Spiral coiled hose 20 mm (per metre) | Tuyau flexible 20 mm (au ml) |
| 6.29 | 16 mm (Meterware) | 499 307 | | 16 mm (per metre) | 16 mm (au ml) |
| 6.30 | Leiterplatte WCM-FS (Adapter-Set zum Einbau der WCM-FS in WTC-Wandgeräte) | 481 000 00 472 | | Printed circuit board (Adapter set to fit the WCM-FS into WTC wall unit) | Interface WCM-FS (Set d'adaptation pour incorporation WCM-FS dans la chaudière WTC) |

7. Wassererwärmer / Water heater / Préparateur
WAI 100



| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|--|---------------------------------------|
| 7. | Wassererwärmer WAI 100 | | | Water heater | Préparateur |
| 7.01 | Dichtung 17 x 24 x 2 | 441 076 | | Seal | Joint |
| 7.02 | Rückschlagklappe G3/4 x 3/4 AG mit SKB | 471 108 40 017 | | Non return valve | Clapet anti-refoulement |
| 7.03 | Anschlussrohr | | | Connection pipe | Conduite de raccordement |
| 7.04 | Vorlauf WAI 100 | 471 108 40 082 | | Flow WAI 100 | Départ WAI 100 |
| | Rücklauf WAI 100 | 471 108 40 092 | | Return WAI 100 | Retour WAI 100 |
| 7.05 | Abschlusskappe G3/4 | 409 000 04 107 | | Closing cap | Bouchon obturateur |
| 7.06 | Kugelhahn Vorlauf G3/4 kpl. rot | 471 120 40 037 | | Ball valve flow G3/4 cpl. red | Robinet à bille départ rouge |
| 7.061 | Kugelhahn-Flügelgriff rot | 471 120 40 157 | | Ball valve handle red | Vanne papillon rouge |
| 7.07 | Winkel 3/4 A x 3/4 A x M10 | 471 120 40 087 | | Elbow | Coude |
| 7.08 | Kugelhahn Rücklauf G3/4 kpl. blau | 471 120 40 047 | | Ball valve return G3/4 cpl. blue | Robinet à bille retour bleu |
| 7.081 | Kugelhahn-Flügelgriff blau | 471 120 40 167 | | Ball valve handle blue | Vanne papillon bleue |
| 7.09 | T-Stück komplett | 471 120 40 097 | | T piece complete | Pièce en Té complète |
| 7.10 | Füll- und Entleerhahn G3/4 | 480 000 07 057 | | Inlet and outlet tap | Robinet de vidange et remplissage |
| 7.11 | Kappe für Füll- und Entleerhahn 3/4" | 480 000 07 067 | | Cap for inlet and outlet tap 3/4" | Capuchon pour robinet vidan./remplis. |
| 7.12 | Verschlusskappe G2 | 471 120 01 067 | | Closing cap | Capuchon obturateur |
| 7.13 | Dichtung 42,5 x 57 x 3 | 669 077 | | Gasket | Joint |
| 7.14 | Winkel 3/4 Fl. x 3/4 AG x 3/4 AG | 480 000 07 047 | | Elbow | Coude |
| 7.15 | Entleerhahn G3/4 | 471 120 40 057 | | Outlet tap | Robinet de vidange |
| 7.16 | Trichtersiphon WAI / WAP | 471 120 01 057 | | Funnel siphon WAI / WAP | Siphon à entonnoir |
| 7.17 | Kondensatschlauch 25 x 3 x 1000 | 471 120 01 267 | | Condensate hose | Tuyau d'évacuation des condensats |
| 7.18 | Temperaturfühler NTC 12K WW-Fühler B3 | 471 120 22 052 | | Temperature sensor NTC 12K | Sonde de température pour ECS-B3 |
| 7.19 | Metall-Kabelhalter 1,8 x 20 | 499 275 | | Metal cable holder | Etrier de fixation câble (métal) |
| 7.20 | Kabelbinder mit Niet | 481 011 22 117 | | Cable tie with rivet | Connecteur câble à rivet |
| 7.21 | Magnesium-Schutzanode M8 x 26 x 490 | 669 120 | | Magnesium anode | Anode de protection au magnésium |
| 7.22 | Dichtring 109,5 x 88 x 3 | 471 145 01 037 | | Sealing ring | Joint |
| 7.23 | Flanschdeckel D 140 x 8 | 471 100 01 317 | | Flange cover | Couvercle de bride |
| 7.24 | Schraube M10 x 25 | 401 600 | | Screw | Vis |
| 7.25 | Flanschisolierung WAP / WAI rund | 471 120 01 287 | | Flange insulation round | Isolation de bride rond |
| 7.26 | Gerätefuß M 10 x 25 | 499 264 | | Unit foot | Pied de préparateur |
| 7.27 | Stopfen weiß | 446 034 | | Plug white | Bouchon blanc |
| 7.28 | Magnetschnapper | 499 223 | | Magnetic catch | Aimant |
| 7.29 | Distanzstück | 401 110 02 207 | | Spacer | Pièce d'écartement |
| 7.30 | Vorderteil WAI / WAP | 471 120 02 052 | | Front panel | Habillage frontal |
| 7.31 | Kantenschutzprofil (Meterware) | 756 027 | | Edge protection profile (per metre) | Protection pour arrête (au ml) |
| 7.32 | Verschlussstopfen | 471 120 02 117 | | Closing plug | Bouchon obturateur |
| 7.33 | Rohr KW-Anschluss WAP | 471 120 01 017 | | Pipe CW connection WAP | Tuyau raccordement eau froide WAP |
| 7.34 | Wasserverteiler Kaltwasser-Eintritt | 471 100 01 167 | | Water distributor cold water inlet | Collecteur ECS entrée eau froide |
| 7.35 | Rohr WW-Anschluss | 471 100 01 157 | | Pipe WW connection | Tube de raccord. eau chaude |

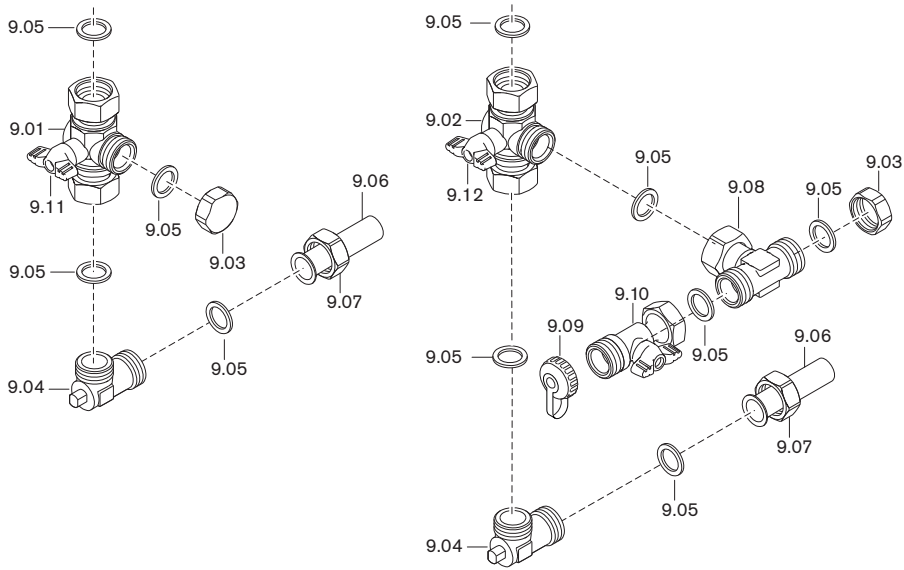
**8. Wasserewärmer / Water heater / Préparateur
WAP 115**



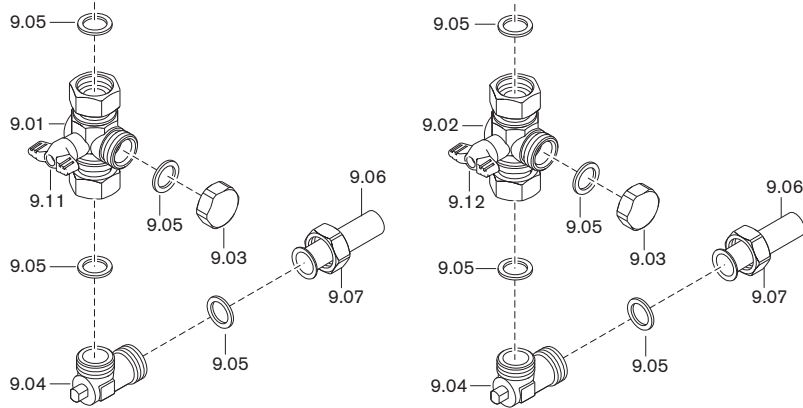
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---|--|
| 8. | Wassererwärmer WAP 115 | | | Water heater | Préparateur |
| 8.01 | Abschlusskappe G3/4 | 409 000 04 107 | | Closing cap | Bouchon obturateur |
| 8.02 | Dichtung 17 x 24 x 2 | 441 076 | | Seal | Joint |
| 8.03 | Kugelhahn Vorlauf G3/4 kpl. rot | 471 120 40 037 | | Ball valve flow G3/4 cpl. red | Robinet à bille départ rouge |
| 8.031 | Kugelhahn-Flügelgriff rot | 471 120 40 157 | | Ball valve handle red | Vanne papillon rouge |
| 8.04 | Winkel 3/4A x 3/4A x M10 | 471 120 40 087 | | Elbow | Coude |
| 8.05 | Kugelhahn Rücklauf G3/4 kpl. blau | 471 120 40 047 | | Ball valve return G3/4 cpl. blue | Robinet à bille retour bleu |
| 8.051 | Kugelhahn-Flügelgriff blau | 471 120 40 167 | | Ball valve handle blue | Vanne papillon bleue |
| 8.06 | T-Stück komplett | 471 120 40 097 | | T piece complete | Pièce en Té complète |
| 8.07 | Füll- und Entleerhahn G3/4 | 480 000 07 057 | | Inlet and outlet tap | Robinet de vidange et remplissage |
| 8.08 | Kappe für Füll- und Entleerhahn 3/4" | 480 000 07 067 | | Cap for inlet and outlet tap 3/4" | Capuchon pour robinet vidan./remplis. |
| 8.09 | Verschlusskappe G2 | 471 120 01 067 | | Closing cap | Capuchon obturateur |
| 8.10 | Dichtung 42,5 x 57 x 3 | 669 077 | | Gasket | Joint |
| 8.11 | Anschlussrohr PWT-Vorlauf | 471 120 40 162 | | Connection pipe PWT flow | Conduite de raccordement échangeur à plaques - départ |
| 8.12 | PWT-Rücklauf | 471 120 40 172 | | PWT return | échangeur à plaques - retour |
| 8.13 | WW PWT-Speicher | 471 120 40 042 | | WW PWT tank | ECS- échangeur à plaques - ballon |
| 8.14 | WW-Auslauffühler B12 NTC 5K | 660 253 | | Hot water outlet sensor | Sonde de débit ECS |
| 8.15 | Anschlussleitung incl. Einschaltfühler B3 NTC 12K | 471 120 22 072 | | Connect. line incl. sensor | Câble de racc. pour sonde de débit |
| 8.16 | Anschlussrohr KW Pumpe-PWT WAP | 471 120 40 032 | | Conn. pipe CW pump PWT WAP | Tuyau eau froide pompe-échangeur |
| 8.17 | Dichtung 20 x 29 x 1 | 471 120 40 107 | | Gasket | Joint |
| 8.18 | Reduzierblende WAP für WTC-OW | 471 120 40 137 | | Flow restrictor WAP for WTC-OW | Diaphragme WAP pour WTC-OW |
| 8.19 | Brauchwasserpumpe G1 WILO | 471 120 40 112 | | Domestic water pump | Pompe de recyclage |
| 8.20 | Dichtung 20 x 29 x 2 | 481 401 40 047 | | Gasket | Joint |
| 8.21 | Anschlussrohr KW Speicher-Pumpe | 471 120 40 022 | | Conn. pipe CW tank-pump | Tuyau eau froide préparateur-pompe |
| 8.22 | Winkel 3/4 Fl. x 3/4 AG x 3/4 AG | 480 000 07 047 | | Elbow | Coude |
| 8.23 | Entleerhahn G3/4 | 471 120 40 057 | | Outlet tap | Robinet de vidange |
| 8.25 | Temperaturfühler NTC 5K mit Stecker, Ausschaltfühler B10 | 471 120 22 062 | | Temp. sensor with plug switch off sensor B10 | Sonde de température fiche Sonde de coupure B10 |
| 8.26 | Verschlussstülle | 471 120 01 237 | | Shut off grommet | Capuchon |
| 8.27 | Metall-Kabelhalter 1,8 x 20 | 499 275 | | Metal cable holder | Etrier de fixation câble |
| 8.28 | Kabelbinder mit Niet | 481 011 22 117 | | Cable tie with rivet | Connecteur câble à rivet |
| 8.29 | Trichtersiphon WAI / WAP | 471 120 01 057 | | Funnel siphon WAI / WAP | Siphon à entonnoir |
| 8.30 | Kondensatschlauch 25 x 3 x 1000 | 471 120 01 267 | | Condensate hose | Tuyau d'évacuation des condensats |
| 8.31 | Magnesium-Schutzanode M8 x 26 x 490 | 669 120 | | Magnesium anode | Anode de protection au magnésium |
| 8.32 | Dichtring 109,5 x 88 x 3 | 471 145 01 037 | | Sealing ring | Joint |
| 8.33 | Flanschdeckel D 140 x 8 | 471 100 01 317 | | Flange cover | Couvercle de bride |
| 8.34 | Schraube M10 x 25 | 401 600 | | Screw | Vis |
| 8.35 | Flanschisolierung WAP / WAI rund | 471 120 01 287 | | Flange insulation round | Isolation de bride rond |
| 8.36 | Gerätefuß M 10 x 25 | 499 264 | | Unit foot | Pied de préparateur |
| 8.37 | Stopfen weiß | 446 034 | | Plug white | Bouchon blanc |
| 8.38 | Magnetschnapper | 499 223 | | Magnetic catch | Aimant |
| 8.39 | Distanzstück | 401 110 02 207 | | Spacer | Pièce d'écartement |
| 8.40 | Vorderteil WAI / WAP | 471 120 02 052 | | Front panel | Habillage frontal |
| 8.41 | Kantenschutzprofil | 756 027 | | Edge protection profile | Protection pour arrête |
| 8.42 | Verschlussstopfen | 471 120 02 117 | | Closing plug | Bouchon obturateur |
| 8.43 | Plattenwärmetauscher | 471 120 40 052 | | Plate heat exchanger | Echangeur à plaques |
| 8.44 | Rohr KW-Anschluss WAP | 471 120 01 017 | | Pipe CW connection WAP | Tuyau raccordement eau froide WAP |
| 8.45 | Wasserverteiler Kaltwasser-Eintritt | 471 100 01 167 | | Water distributor cold water inlet | Collecteur ECS entrée eau froide |
| 8.46 | Rohr WW-Anschluss | 471 100 01 157 | | Pipe WW connection | Tube de raccord. eau chaude |

9. Basis- und Aqua-Anschlussgruppe / Basic and Aqua connection group / Accessoires raccord. de base ECS

Basisanschlussgruppe / Basic connection group / Groupe raccord. de base WHB 7.0

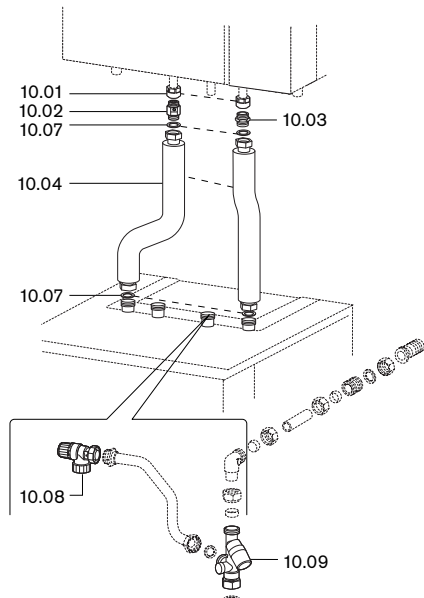


Aqua-Anschlussgruppe / Aqua connection group / Groupe raccord. ECS WHA 7.0

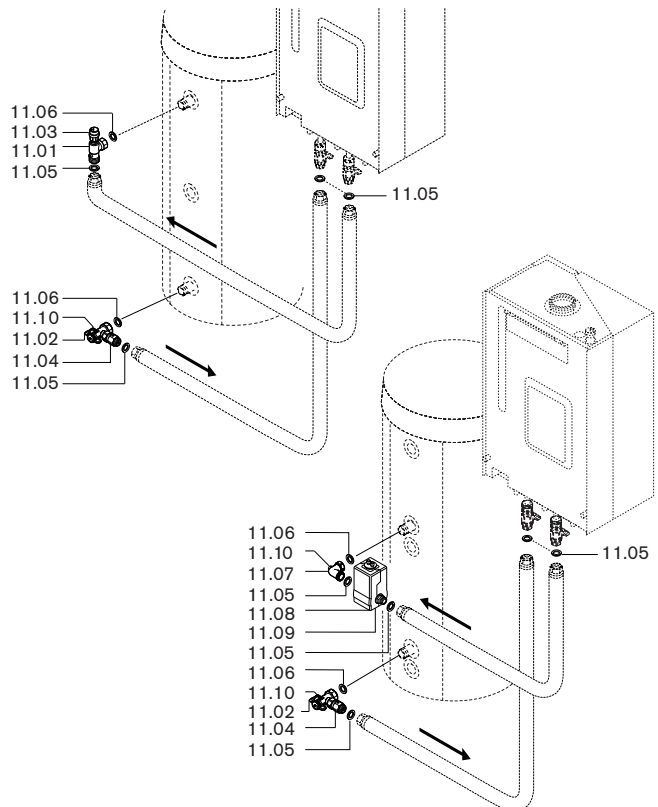


10. Aqua-Anschlussgruppe und Sicherheitsarmaturengruppen / Aqua connection group and safety valve assembly / Groupe de raccordement et groupes de sécurité

Aqua-Anschlussgruppe / Aqua connection group / Groupe de raccordement WHA 5.0

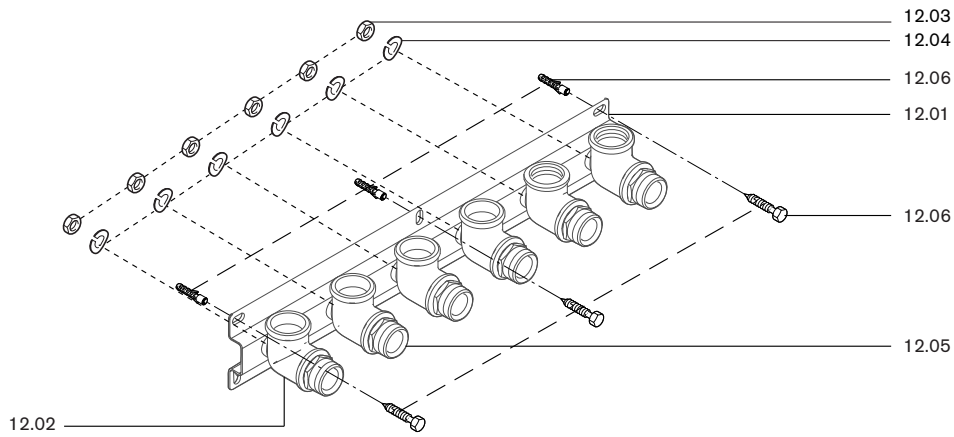


11. Aqua-Anschlussgruppen / Aqua connection group / Groupe de base ECS WHA 4.4 und 4.5

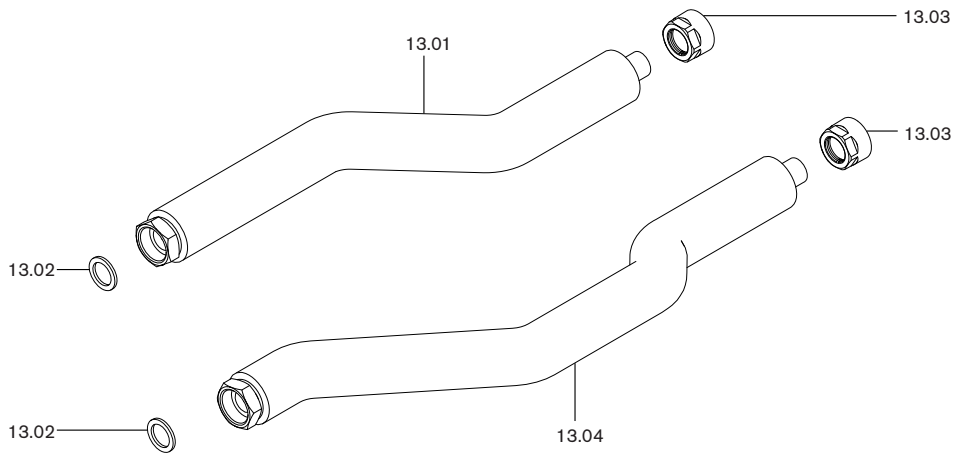


| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|--|--|
| 9. | Basis- und Aqua-Anschlussgruppe | | | Basic and Aqua connection group | Accessoires raccord. de base ECS |
| 9.01 | Kugelhahn Vorlauf G 3/4 komplett rot | 471 120 40 037 | | Ball valve Flow G 3/4 complete red | Robinet à bille départ 3/4 complet rouge |
| 9.02 | Vorlauf G 3/4 komplett blau | 471 120 40 047 | | Flow G 3/4 complete blue | retour 3/4 complet bleu |
| 9.03 | Abschlusskappe G 3/4 | 409 000 04 107 | | Closing cap | Capuchon obturateur |
| 9.04 | Winkel 3/4A x 3/4A x M10 | 471 120 40 087 | | Elbow | Coude |
| 9.05 | Dichtung 17 x 24 x 2 | 441 076 | | Gasket | Joint |
| 9.06 | Anschlussrohr 18 x 1 x 70 | 480 000 07 087 | | Connection pipe | Tube de raccordement |
| 9.07 | Überwurfmutter G 3/4 x 13 x 19 | 480 000 07 097 | | Union nut | Contre-écrou |
| 9.08 | T-Stück komplett | 471 120 40 097 | | T piece complete | Pièce en T complète |
| 9.09 | Kappe für Füll- und Entleerhahn IG 3/4 | 480 000 07 067 | | Cap for inlet and outlet tap IG 3/4 | Capuchon pour robinet vidan./remplis. |
| 9.10 | Füll- und Entleerhahn G 3/4 | 480 000 07 057 | | Inlet and outlet tap | Robinet de vidange et remplissage |
| 9.11 | Kugelhahn Flügelgriff rot | 471 120 40 157 | | Ball valve handle red | Poignet robinet rouge |
| 9.12 | blau | 471 120 40 167 | | blue | bleu |
| 10. | Aqua-Anschlussgruppe WHA 5.0 und Sicherheitsarmaturengruppe | | | Aqua connection group and safety valve assembly | Groupe de raccord. et groupe de sécurité |
| 10.01 | Klemmverschraubung-Anschlussset 15 mm | 480 000 07 122 | | Terminal screw connection | Set Écrou olive |
| 10.02 | Doppelnippel G3/4 x 44 mit Rückschlagkappe und Umstellhebel | 480 000 07 517 | | Double nipple with non return cap | Mamelon avec clapet anti-retour et vanne de réglage |
| 10.03 | Doppelnippel G 3/4 x 35 | 480 000 07 247 | | Double nipple | Mamelon |
| 10.04 | Wellrohr Edelstahl 310 mm lang G 3/4 | 480 000 07 172 | | Corrugated furnace tube stainless steel | Flexible inox |
| 10.05 | Wellrohr Edelstahl 750 mm lang G 3/4 | 480 000 07 182 | | Corrugated furnace tube stainless steel | Flexible inox |
| 10.06 | Wellrohr Edelstahl 950 mm lang G 3/4 | 480 000 07 192 | | Corrugated furnace tube stainless steel | Flexible inox |
| 10.07 | Dichtung 17,6 x 24,5 x 2 | 441 082 | | Gasket | Joint |
| 10.08 | Sicherheitsventil 1/2" mit Überwurfmutter G3/4 10 bar | 662 038 | | Safety valve with union nut | Vanne de sécurité avec contre-écrou |
| 10.09 | Absperrreinheit G3/4A x G3/4A x G3/4I | 662 040 | | Shut off device | Robinets d'isolement |
| 11. | Aqua-Anschlussgruppen WHA 4.4 / 4.5 | | | Aqua connection group | Groupe de base ECS |
| 11.01 | Winkel G1 Fl. x 3/4", AG x 3/8" IG | 480 000 07 717 | | Angle | Coude |
| 11.02 | Winkelverschraubung Rücklauf blau | 480 000 07 297 | | Angle connection return blue | Raccord coudé retour bleu |
| 11.03 | Schnellentlüfter 3/8 | 409 000 05 157 | | Venting piece | Dégazeur |
| 11.04 | Rückschlagklappe G 3/4 x 3/4 AG mit SKB | 471 108 40 017 | | Non return flap | Clapet anti-retour |
| 15.05 | Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4) | 480 000 07 077 | | Gasket | Joint |
| 15.06 | 25 x 30 x 2 | 409 000 04 377 | | | |
| 11.07 | Winkel G1 Fl. x G1A mit Überwurfmutter G1 | 409 000 05 497 | | Angle with union nut | Coude avec contre-écrou |
| 11.08 | Luftabscheider und Schnellentlüfter | 480 000 07 502 | | Air separator + quick action vent | Dégazeur avec purge valve |
| 11.09 | Wärmedämmung Luftabscheider | 480 000 07 757 | | Insulation de-aerator | Coquille isolante dégazeur |
| 11.10 | Kugelhahn-Flügelgriff blau | 471 120 40 167 | | Ball valve butterfly handle blue | Poignée pour robinet bleu |

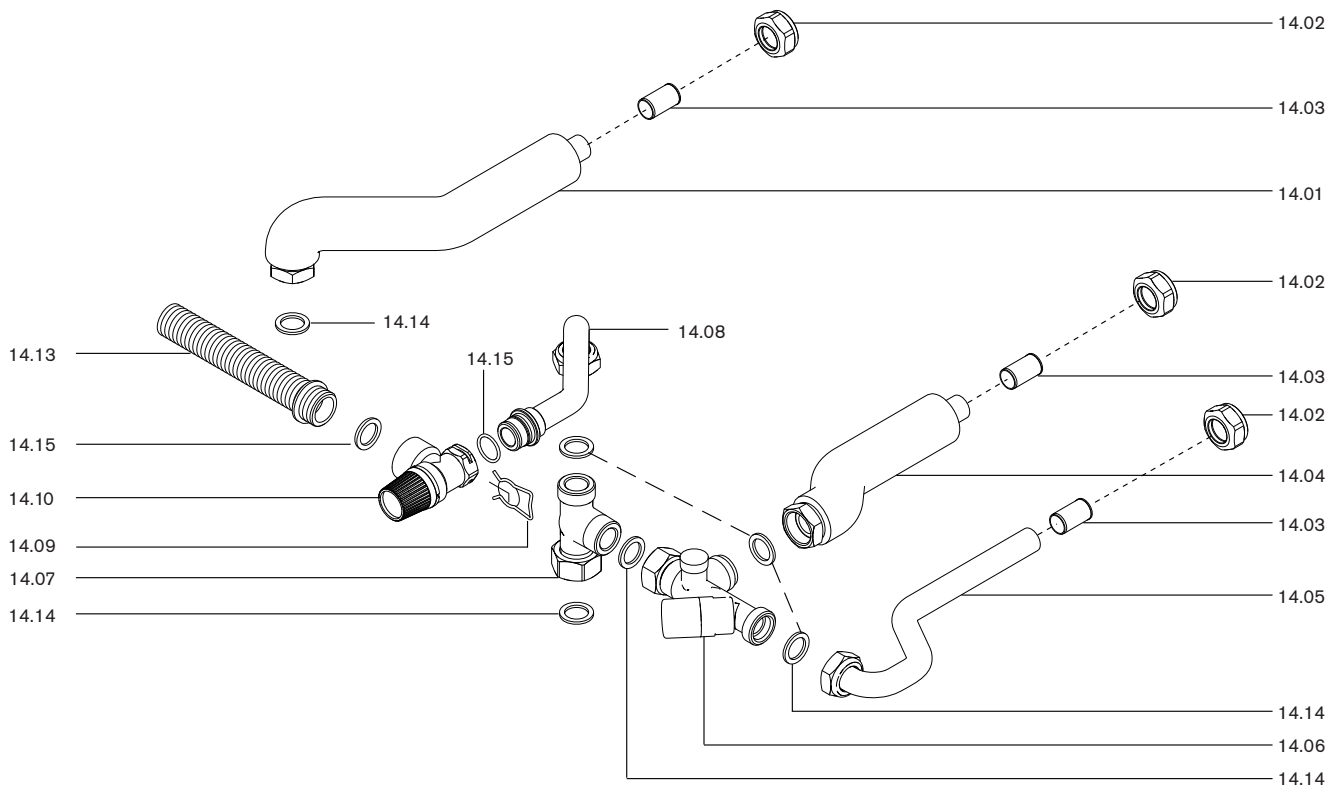
**12. Hydraulik Installationskonsole / Hydraulic installation console / Console murale
WHI K1.0**



**13. Hydraulik Installations-Set / Hydraulic installation set / Set de raccordement chauffage
WHI K7.0**



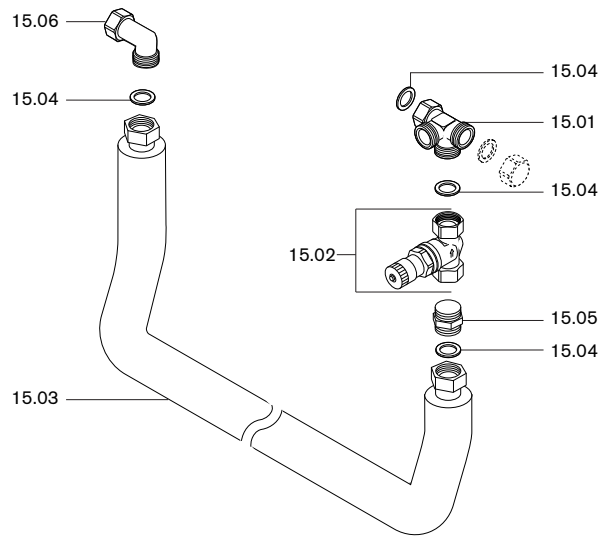
**14. Hydraulik Installations-Set / Hydraulic installation set / Set de raccordement ECS
WHI K3.0, 10 bar, 6 bar**



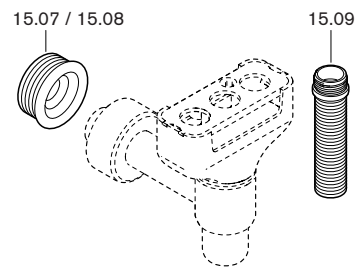
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|--|---|
| 12. | Hydraulik Installationskonsole WHI K1.0 | | | Hydraulic installation console | Console murale |
| 12.01 | Anschlussplatte für Auf- oder Unterputz | 480 000 07 577 | | Connection plate | Platine de raccordement |
| 12.02 | Unterputzwinkel G3/4" | 480 000 07 437 | | Under plaster elbow | Coude pour montage encastré |
| 12.03 | Sechskantmutter BM 8 DIN 439-5 | 411 402 | | Hexagonal nut | Ecrou hexagonal |
| 12.04 | Federring B 8 DIN 127 St | 435 250 | | Spring washer | Rondelle ressort |
| 12.05 | Doppelnippel G3/4 x R3/4 | 480 000 07 587 | | Double nipple | Mamelon |
| 12.06 | Befestigungsset WHU 4.0/WHI K 1.0 | 480 000 07 322 | | Fixing set | Kit de fixation |
| 13. | Hydraulik Installations-Set WHI K7.0 | | | Hydraulic installation set | Set de raccordement chauffage |
| 13.01 | Anschlussrohr mit Isolierung | 480 000 07 412 | | Connection pipe with insulation | Conduite de raccordement isolée |
| 13.02 | Dichtung 17 x 24 x 2 DIN 2690 | 441 076 | | Gasket | Joint |
| 13.03 | Klemmverschraubung-Anschlussset 18 mm | 480 000 07 112 | | Clamping screw connection set | Ecrou |
| 13.04 | Anschlussrohr RL mit Isolierung | 480 000 07 432 | | Connection pipe with insulation | Conduite de raccordement retour avec isolation |
| 14. | Hydraulik Installations-Set WHI K3.0, 10 bar, 6 bar | | | Hydraulic installation set | Set de raccordement ECS |
| 14.01 | Anschlussrohr WW mit Isolierung | 480 000 07 442 | | Connection pipe warm water with insulation | Conduite de raccordement isolée |
| 14.02 | Klemmverschraubung 18 x 1 mm | 480 000 07 177 | | Clamping screw | Ecrou |
| 14.03 | Stützhülse für 18 x 1 Rohr | 480 000 07 707 | | Supporting sleeve | Manchon pour tube |
| 14.04 | Anschlussrohr Zirkulation mit Isolierung | 480 000 07 452 | | Connection pipe circulation with insulation | Conduite de raccordement isolée |
| 14.05 | Anschlussrohr KW für WHI K3.0 | 480 000 07 462 | | Connection pipe cold water | Conduite de raccordement |
| 14.06 | Absperreinheit G3/4A x G3/4A x G3/4I | 662 040 | | Shut off device | Vanne d'arrêt |
| 14.07 | T-Stück G3/4 FI x G3/4 AG x G3/4 AG | 480 000 07 597 | | T piece | Pièce en Té |
| 14.08 | Anschlussrohr KW Sicherheitsventil | 480 000 07 472 | | Connection pipe cold water safety valve | Conduite de raccordement soupape de sécurité |
| 14.09 | Sicherungsbügel Sicherheitsventil | 481 015 40 077 | | Fixing bracket safety valve | Etrier soupape de sécurité |
| 14.10 | Sicherheitsventil 10 bar zum Stecken 6 bar zum Stecken | 480 000 07 607 480 000 07 767 | | Safety valve | Soupape de sécurité |
| 14.13 | Ablaufschlauch G 3/4 430 mm lang | 481 015 40 107 | | Outlet hose | Tuyau d'évacuation |
| 14.14 | Dichtung 17 x 24 x 2 DIN 2690 | 441 076 | | Gasket | Joint |
| 14.15 | O-Ring 18 x 2,0-N EPDM 70 DIN 3771 | 445 137 | | O ring | Joint torique |

15. Zubehör / Fittings / Accessoires WTC-A

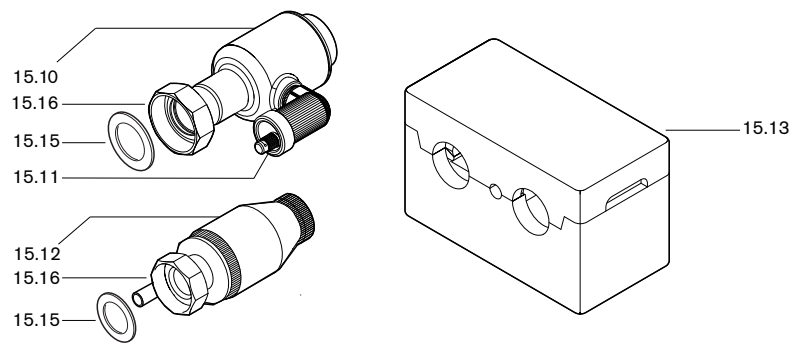
Differenzdruck-Überström-Set / Differential bypass set /
Set soupape différentielle
WHD 4.0



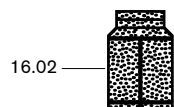
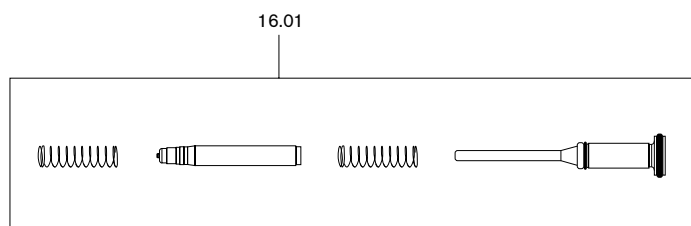
Sammelsiphon-Set / Collector siphon / Siphon collecteur



Luft- und Sediment-Abscheide-Set / Air and sediment separator set / Groupe de dégazage et de désembouage
WHL 1.0



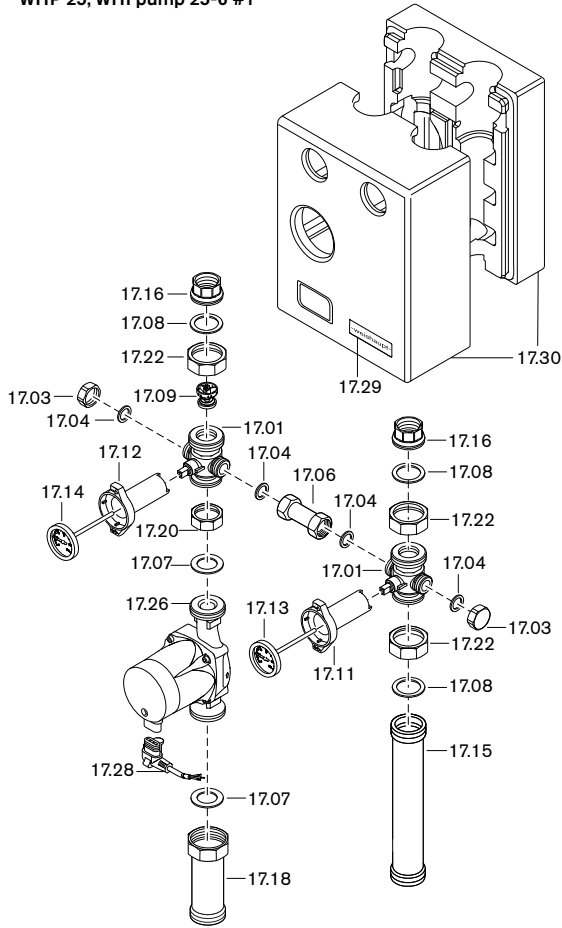
16. Ölförderpumpe / Oil feeder pump / Pompe d'alimentation fioul



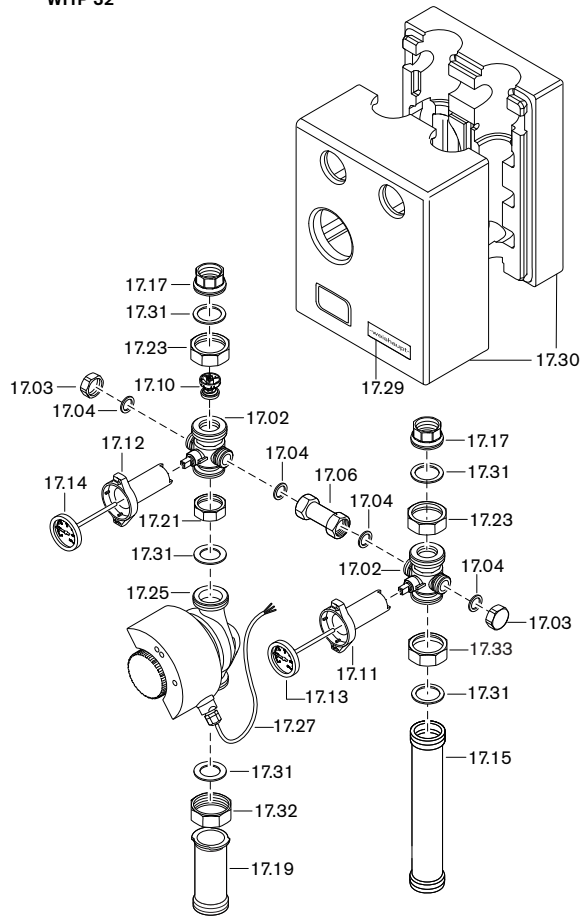
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---|---|
| 15. | Zubehör WTC-A | | | Fittings | Accessoires |
| | <u>Differenzdruck-Überström-Set WHD 4.0</u> | | | <u>Differential bypass set</u> | <u>Set soupape différentielle</u> |
| 15.01 | T-Stück 3/4Fl. x 3/4AG x 3/4AG x 3/4AG | 480 000 07 207 | | T piece | Pièce en té |
| 15.02 | Überströmventil Baulänge 55 mm mit 2 Überwurfmuttern | 409 000 04 467 | | Bypass valve | Soupape différentielle |
| 15.03 | Wellschlauch 655 lang G 3/4 DN 20 | 480 000 07 227 | | Corrugated hose | Flexible |
| 15.04 | Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4) | 480 000 07 077 | | Gasket | Joint |
| 15.05 | Doppelnippel G 3/4A x G 3/4A x 25 mm | 480 000 07 217 | | Double nipple | Mamelon double |
| 15.06 | Winkel 3/4 Fl. x 3/4 AG | 480 000 07 657 | | Angle | Coude |
| | <u>Sammelsiphon-Set</u> | | | <u>Collector siphon</u> | <u>Siphon collecteur</u> |
| 15.07 | Siphonmanschette DN 30 auf HT50 | 480 000 07 957 | | Siphon collar | Manchette siphon |
| 15.08 | Siphonmanschette DN 30 auf HT40 | 480 000 07 967 | | Siphon collar | Manchette siphon |
| 15.09 | Ablaufschlauch G3/4 x 13 1000 mm lang | 480 000 07 977 | | Outlet hose | Tube d'évac. |
| | <u>Luft- und Sediment-Abscheide-Set WHL 1.0</u> | | | <u>Air and sediment separator set</u> | <u>Groupe de dégazage et de désembouage</u> |
| 15.10 | Luftabscheider G1 1/2l x G1 1/2A mit Schnellentlüfter | 409 000 14 127 | | De-aerator with quick action vent valve | Dégazeur avec dégazage rapide |
| 15.11 | Ersatz-Entlüfterkappe für Luftabscheider | 409 000 14 137 | | Replacement vent cap for de-aerator | Capuchon remplacement pour dégazeur |
| 15.12 | Schlammabscheider G1 1/2l x G1 1/2A mit KFE-Hahn G1/2 | 409 000 14 147 | | Sludge separator with KFE cock | Désemboueur avec vanne |
| 15.13 | Wärmedämmschale komplett Luft-/Schlammabscheider | 409 000 14 157 | | Insulation complete Air/sludge separator | Coquille isolante complète pour dégazeur/désemboueur |
| 15.14 | Silikon-Schlauch Dm. 12 x 2 1000 lang (ohne Bild) | 409 000 14 177 | | Silicone hose (no picture) | Tuyau souple (sans photo) |
| 15.15 | Dichtung 32 x 44 x 2 | 409 000 14 097 | | Gasket | Joint |
| 15.16 | Überwurfmutter G1 1/2 x 42 L=18mm | 409 000 14 077 | | Union nut | Contre-écrou |
| 16. | Ölförderpumpe | | | Oil feeder pump | Pompe d'alimentation fioul |
| 16.01 | Förderbetrieb kompl. für WK8, Typ 274 | 606 502 | | Feed operation | Site de production |
| 16.02 | Filtereinsatz 100 µm Schraubverschluss | 606 503 | | Filter insert | Élément filtrant |

**17. Pumpen- / Mischergruppen, Verteiler / Pumps/mixer groups, distributor /
Groupes pompes / de mélange et collecteur**

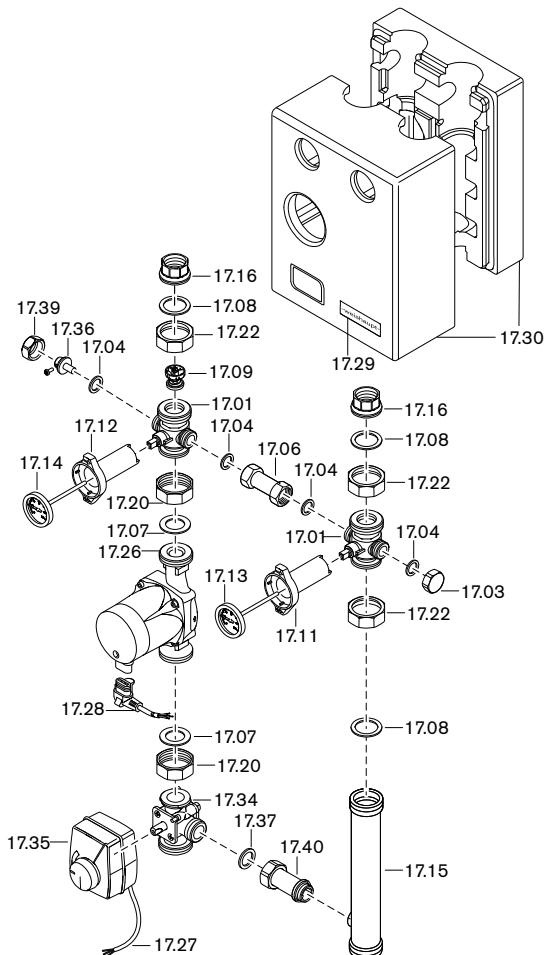
**Pumpengruppe / Pumps group / Groupes pompe
WHP 25, WHI pump 25-6 #1**



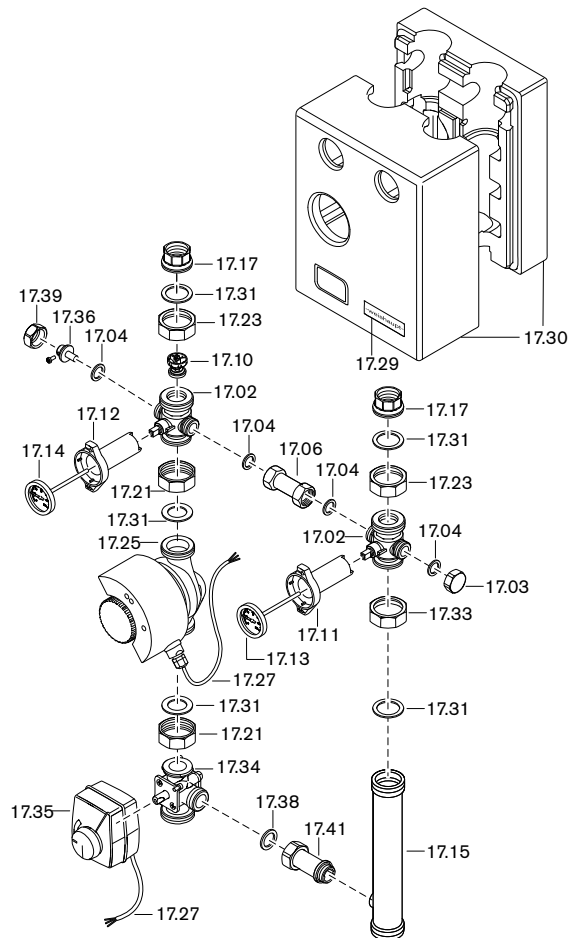
**Pumpengruppe / Pumps group / Groupes pompe
WHP 32**



**Mischergruppe / Mixer group / Groupes de mélange
WHM 25, WHI mix 25-6 #**



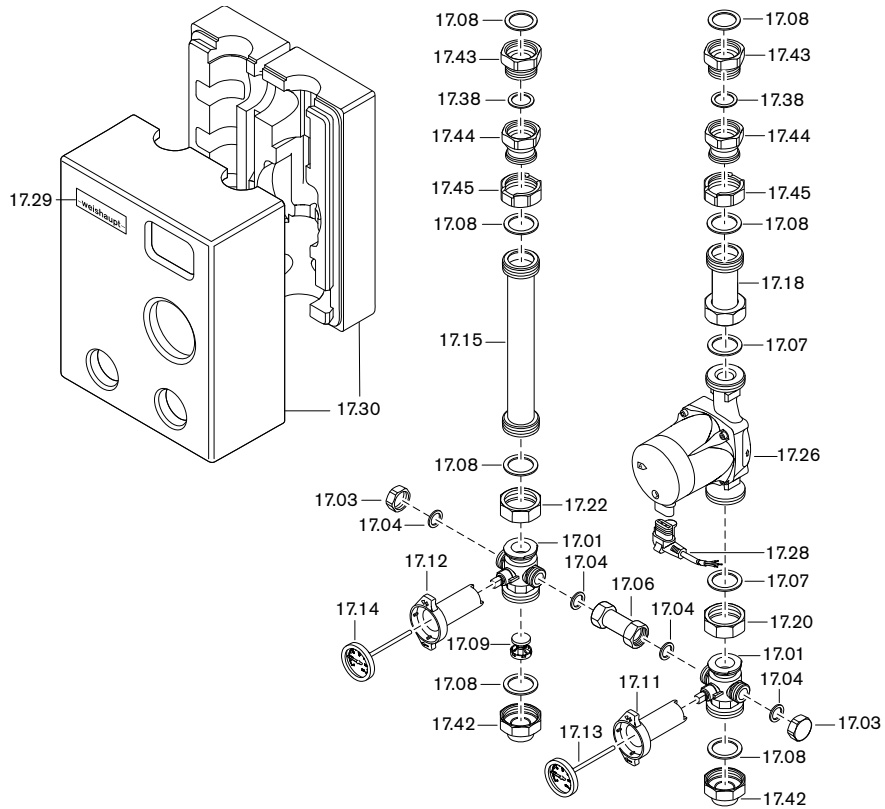
**Mischergruppe / Mixer group / Groupes de mélange
WHM 32**



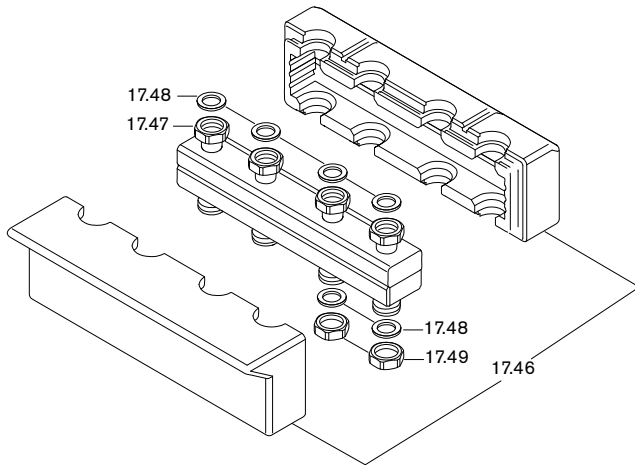
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|---|---|
| 17. | Pumpen- / Mischerguppen, Verteiler | | | Pump/mixer assembly, distributor | Groupes pompes/ de mélange, collecteurs |
| | <u>Pumpen- / Mischerguppen</u> | | | <u>Pump / mixer assembly</u> | <u>Groupes pompes / de mélange</u> |
| | Multiarmatur Flow Box | | | Pipe assembly | Robinet à bille |
| 17.01 | 1 1/2Fl. x G1 1/2A (WHM25/WHP25/WHPA/WHI) | 409 000 05 567 | | | |
| 17.02 | 2Fl. x G2A (WHM32/WHP32) | 409 000 04 807 | | | |
| 17.03 | Abschlusskappe G 3/4 | 409 000 04 107 | | Cap | Bouchon |
| 17.04 | Dichtung D24 x d17 x 2 (3/4) | 480 000 07 077 | | Seal | Joint |
| 17.06 | Verbindungsrohr blind Baulänge 55 mm | 409 000 05 117 | | Connection pipe | Tube de liaison borgne |
| 17.07 | Dichtung 27,5 x 44 x 2 (1 1/2) EPDM (WHP25/WHM25/WHPA/WHI) | 409 000 04 517 | | Seal | Joint |
| 17.08 | 33 x 45 x 2 (1 1/2) (WHP25/WHM25/WHPA/WHI) | 409 000 04 177 | | | |
| 17.09 | Schwerkraftbremse DN25 (WHM25/WHP25/WHPA/WHI) | 409 000 04 447 | | Gravity brake | Clapet anti-thermosiphon |
| 17.10 | DN32 (WHM32/WHP32) | 409 000 04 817 | | | |
| 17.11 | Thermogriff blau L=92mm | 409 000 04 487 | | Thermo handle blue | Poignée thermomètre bleue |
| 17.12 | rot L=92mm | 409 000 04 497 | | red | rouge |
| 17.13 | Thermometer blau 0 – 120° C ø 51mm | 409 000 12 037 | | Thermo handle blue | Poignée thermomètre bleue |
| 17.14 | rot 0 – 120° C ø 51mm | 409 000 12 047 | | red | rouge |
| 17.15 | Rücklaufrohr G 1 1/2 x G 1 1/2 x 267,5 (WHP25/WHPA/WHI pump) | 409 000 12 017 | | Return pipe | Tube de retour |
| | G 2 x G 1 1/2 x 267,5 (WHP32) | 409 000 12 077 | | | |
| | G 1 1/2 x G 1 1/2 x G 3/4 x 267,5 (WHM25/WHI mix) | 409 000 12 117 | | | |
| | G 2 x G 1 1/2 x G 1 x 267,5 (WHM32) | 409 000 12 147 | | | |
| 17.16 | Einlegeteil G11 x 1 1/2Fl. (WHM25/WHP25/WHI) | 409 000 04 477 | | Insert | Mamelon |
| 17.17 | G1 1/4l x 2Fl. (WHM32/WHP32) | 409 000 04 857 | | | |
| 17.18 | Vorlaufrohr G 1 1/2 x 86 (WHP25 WHPA/WHI pump) mit Überwurfmutter | 409 000 12 027 | | Supply pipe | Tube de départ |
| 17.19 | G 1 1/2 x 86 (WHP32) ohne Überwurfmutter | 409 000 12 087 | | with union nut without union nut | avec contre-écrou sans contre-écrou |
| 17.20 | Überwurfmutter G 1 1/2 x 42,3 L=16 (WHM25/WHP25/WHPA/WHI) | 409 000 04 327 | | Union nut | Contre-écrou |
| 17.21 | G 2 x 52 L=16 (WHM32/WHP32) | 409 000 04 867 | | | |
| 17.22 | G 1 1/2 x 42,2 L=19 (WHM25/WHP25/WHPA/WHI) | 409 000 04 157 | | | |
| 17.23 | G 2 x 53 L=19 (WHM32/WHP32) | 409 000 12 067 | | | Circulateur |
| 17.25 | Umwälzpumpe Magna 32-60 F12K03 (WHP32-6-EA) | 601 723 | | Circulation pump | |
| | Magna 32-60 F12K04 (WHM32-6-EA) | 601 724 | | | |
| 17.26 | Alpha2 25-40 F12K06 (WHM/WHP25-4-EA) | 601 721 | | | |
| | Alpha2 25-60 F12K06 (WHM/WHP25-6-EA) | 601 722 | | | |
| | Alpha2L 25-60 F12K6 (WHPA 25-6-EA/WHI) | 601 786 | | | |
| 17.27 | Anschlusskabel 2800 mm lang (WHP32/WHM25/WHM32/WHI mix) | 409 000 04 302 | | Connection cable | Câble |
| 17.28 | 4000 mm mit Winkelstecker (WHP25/WHM25/WHPA/WHI) | 409 000 12 607 | | with right angle plug | avec fiche |
| 17.29 | Firmenschild -weishaupt- | 793 814 | | -weishaupt- badge | Plaque signalétique |
| 17.30 | Isolierschale WHP25, WHPA, WHI pump WHP32 (UPS) WHP32 (Magna) WHM25, WHI mix WHM32 (UPS) WHM32 (Magna) | 409 000 12 057 409 000 12 097 409 000 12 107 409 000 12 127 409 000 12 157 409 000 12 167 | | Insulating tray | Coquille d'isolation |
| 17.31 | Dichtung 40 x 55 x 2 (2) EPDM (WHM32/WHP32) | 409 000 04 887 | | Seal | Joint |
| 17.32 | Überwurfmutter G 2 x 49 L=20 (WHP32) | 409 000 04 917 | | Union nut | Contre-écrou |
| 17.33 | G 2 x 53 L=22 (WHM32/WHP32) | 409 000 04 877 | | | |
| 17.34 | 3-Wege-Mischer komplett Kvs 4,0 G 1 x G 1 1/2 (WHM25-4) Kvs 8,0 G 1 x G 1 1/2 (WHM25-6/WHI mix) Kvs 18,0 (WHM32) | 409 000 05 337 409 000 04 577 409 000 04 847 | | Three way mixer complete | Vanne mélangeuse complète |
| 17.341 | Dichtungssatz 3-Wege-Mischer (ohne Bild) (WHM/WHI mix) | 409 000 05 692 | | Gasket set 3 way mixer (without picture) | Set de joints de vanne 3 voies (sans schéma) |
| 17.35 | Stellmotor ESBE Typ ARA661 230V (WHM/WHI mix) | 409 000 12 137 | | Setting motor | Servomoteur |
| 17.36 | Tauchhülse 3/4Fl.x 29,5 ø 6,6l (WHM/WHI mix) | 409 000 04 407 | | Immersion sleeve | Doigt de gant |

17. Pumpen- / Mischergruppen, Verteiler / Pumps/mixer groups, distributor / Groupes pompes / de mélange et collecteur

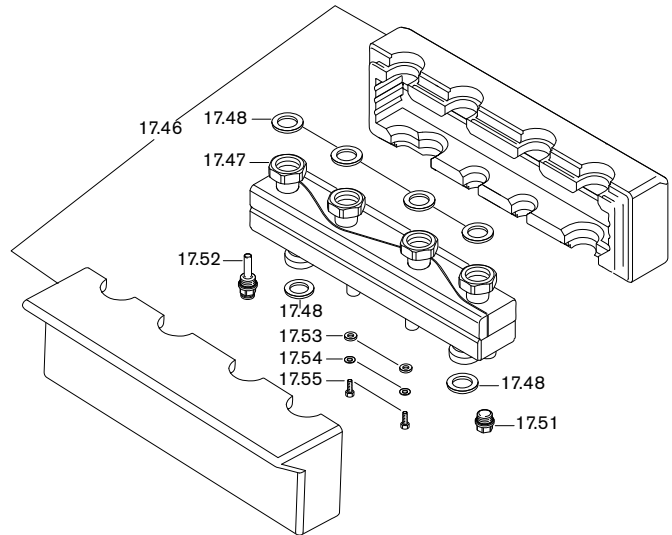
Pumpengruppe / Pumps group / Groupes pompe
WHP 25



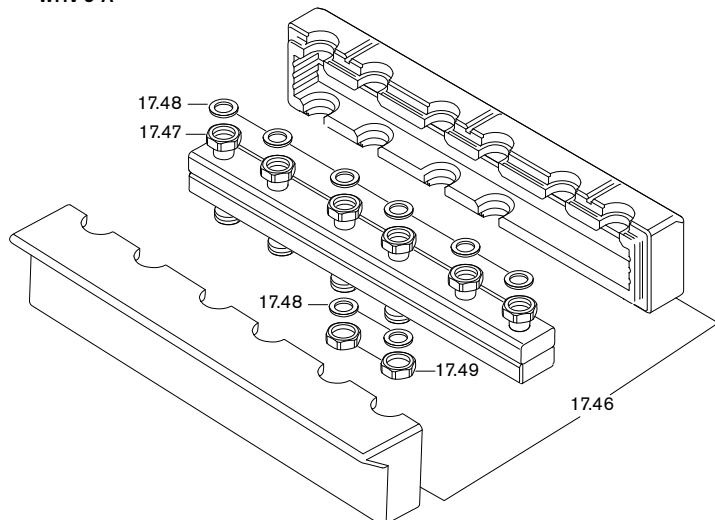
Verteiler / Distributor flow / Collecteur
WHV 2-A



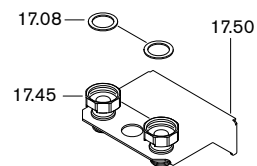
Verteiler mit hydraulischer Weiche / Distributor with hydraulic de-couple /
Collecteur avec bouteille casse-pression



Verteiler / Distributor flow / Collecteur
WHV 3-A



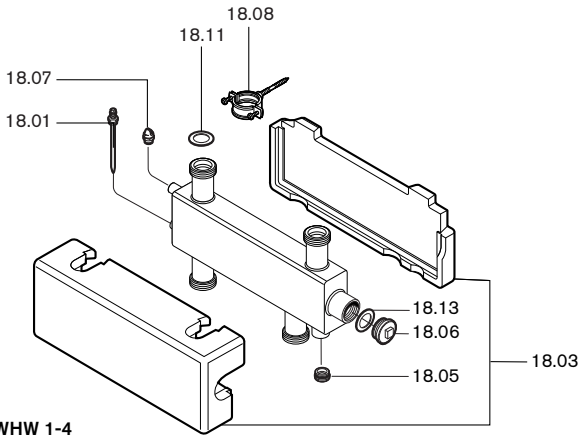
Wandkonsole / Wall bracket / Attache murale
WHÜ-A



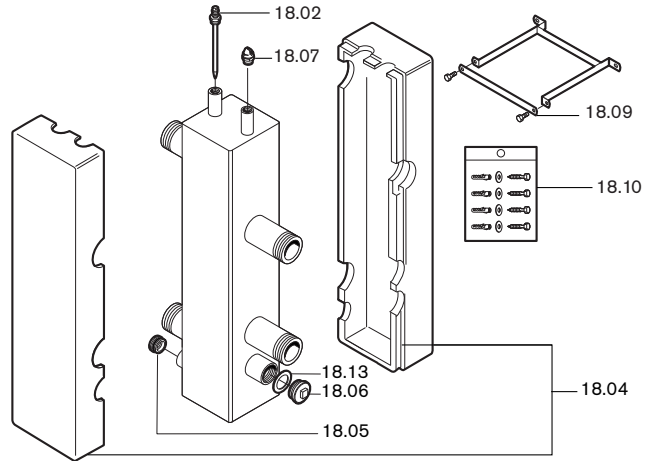
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|-------------------------------------|--|
| | Dichtung | | | Seal | Joint |
| 17.37 | 30 x 22 x 2 (1) AFM (WHM25/WHI mix) | 480 000 07 307 | | | |
| 17.38 | 27 x 39 x 2 (1 1/4) (WHM32/WHPA) | 409 000 04 167 | | | |
| 17.39 | Überwurfmutter G 3/4 x 22,2 L=13 (WHM/WHI mix) | 409 000 04 427 | | Union nut | Contre-écrou |
| 17.40 | 65 mm (WHM25 / WHI mix) | 409 000 04 567 | | Connection pipe | Tube de liaison borgne |
| 17.41 | 62,5 mm (WHM32) | 409 000 04 837 | | | |
| 17.42 | Reduziermuffe G1 1/2l x G1A x 32 (WHPA) | 409 000 05 777 | | Reducing socket | Manchon de réduction |
| 17.43 | Reduzierstück G1 1/2l x G1 1/4A x 32 (WHPA) | 409 000 12 177 | | Reducer | Pièce de réduction |
| 17.44 | Reduziermuffe G1 1/2Fl. x G1 1/4l x 40 (WHPA) | 409 000 12 187 | | Reducing socket | Manchon de réduction |
| | Verteiler | | | Distributor | Collecteur |
| 17.45 | Überwurfmutter G1 1/2 x 41,5 L=19 (WHPA) | 409 000 12 197 | | Union nut | Contre-écrou |
| 17.46 | Isolierschale WHV 2-A WHV 3-A WHV 2-W | 409 000 12 527 409 000 12 567 409 000 12 587 | | Insulating tray | Coquille d'isolation |
| 17.47 | Überwurfmutter G 1 1/2 x 42,5 L=19 (WHV2/3-A) | 409 000 12 537 | | Union nut | Contre-écrou |
| 17.48 | Dichtung 32 x 44 x 2 (1 1/2) | 409 000 06 597 | | Seal | Joint |
| 17.49 | Abschlusskappe G 1 1/2 15 mm hoch (WHV2/3-A) | 409 000 12 547 | | Cap | Bouchon |
| 17.50 | Wandkonsole WHÜ-A-DN20 WHÜ-A-DN25 | 409 000 12 497 409 000 12 507 | | Wall bracket | Attache murale |
| 16.51 | Verschlussstopfen 1/2 mit O-Ring | 409 000 06 687 | | Closing plug with O ring | Bouchon obturateur avec joint torique |
| 17.52 | Tauchhülse G1/2 mit O-Ring | 409 000 12 597 | | Immersion sleeve with O ring | Doigt de gant avec joint torique |
| 17.53 | Scheibe 10,5 x 30,0 x 2,5 | 430 024 | | Washer | Rondelle |
| 17.54 | Scheibe A 8,4 | 430 501 | | Washer | Rondelle |
| 17.55 | Schraube M8x18 | 401 502 | | Screw | Vis |

18. Hydraulische Weichen, Systemtrennung / Hydraulic de-couple, System separation / Bouteille casse-pression, Système de séparation

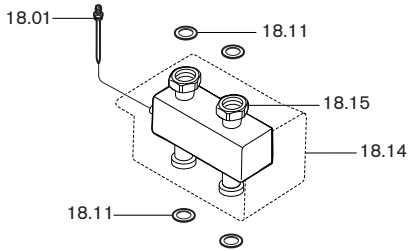
WHW 4
Hydraulische Weichen / Hydraulic de-couple / Bouteille casse-pression



WHW 10

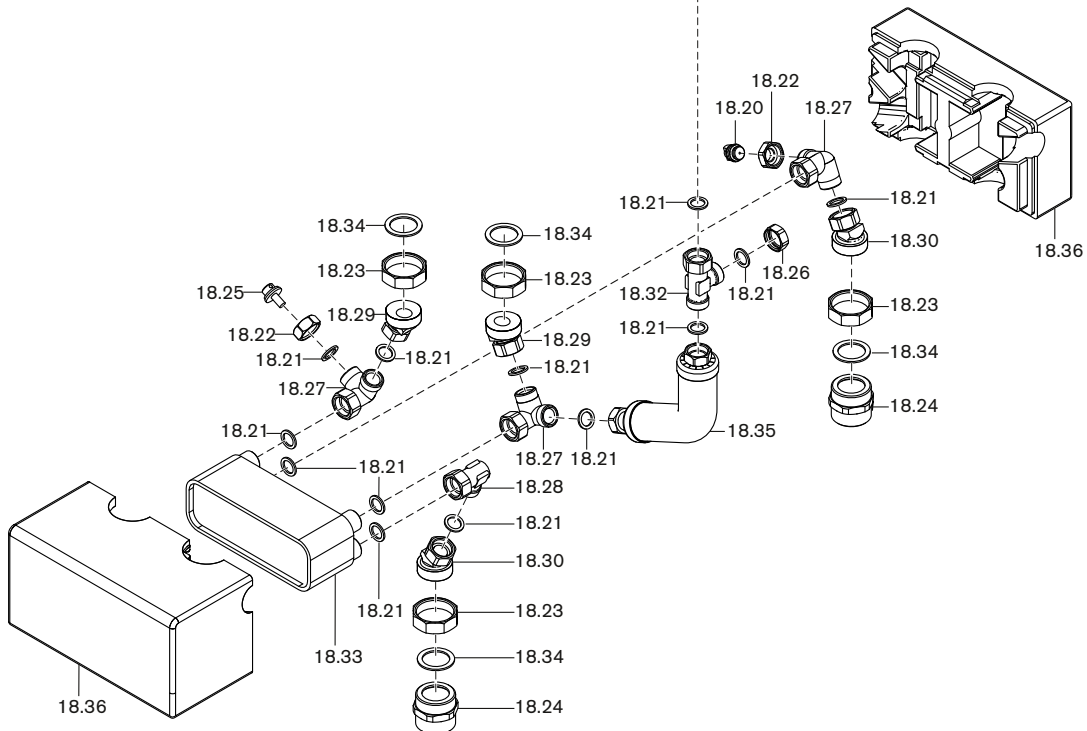
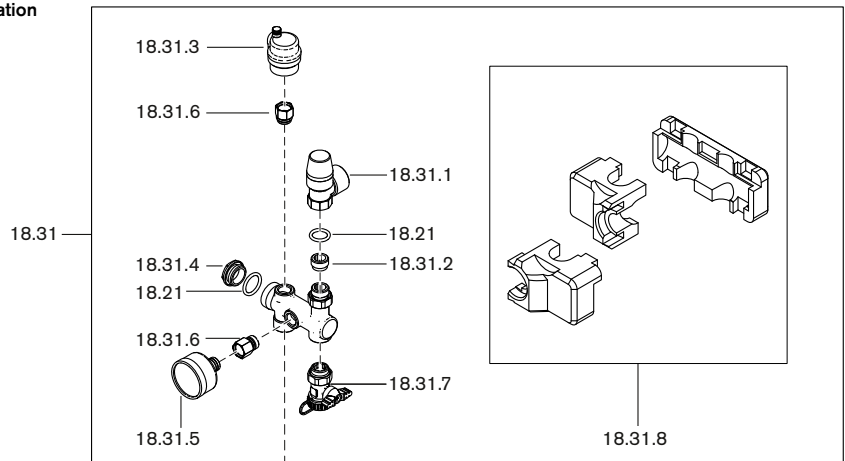


WHW 1-4



Systemtrennung / System separation / Système de séparation

WHI sepa 20 #1

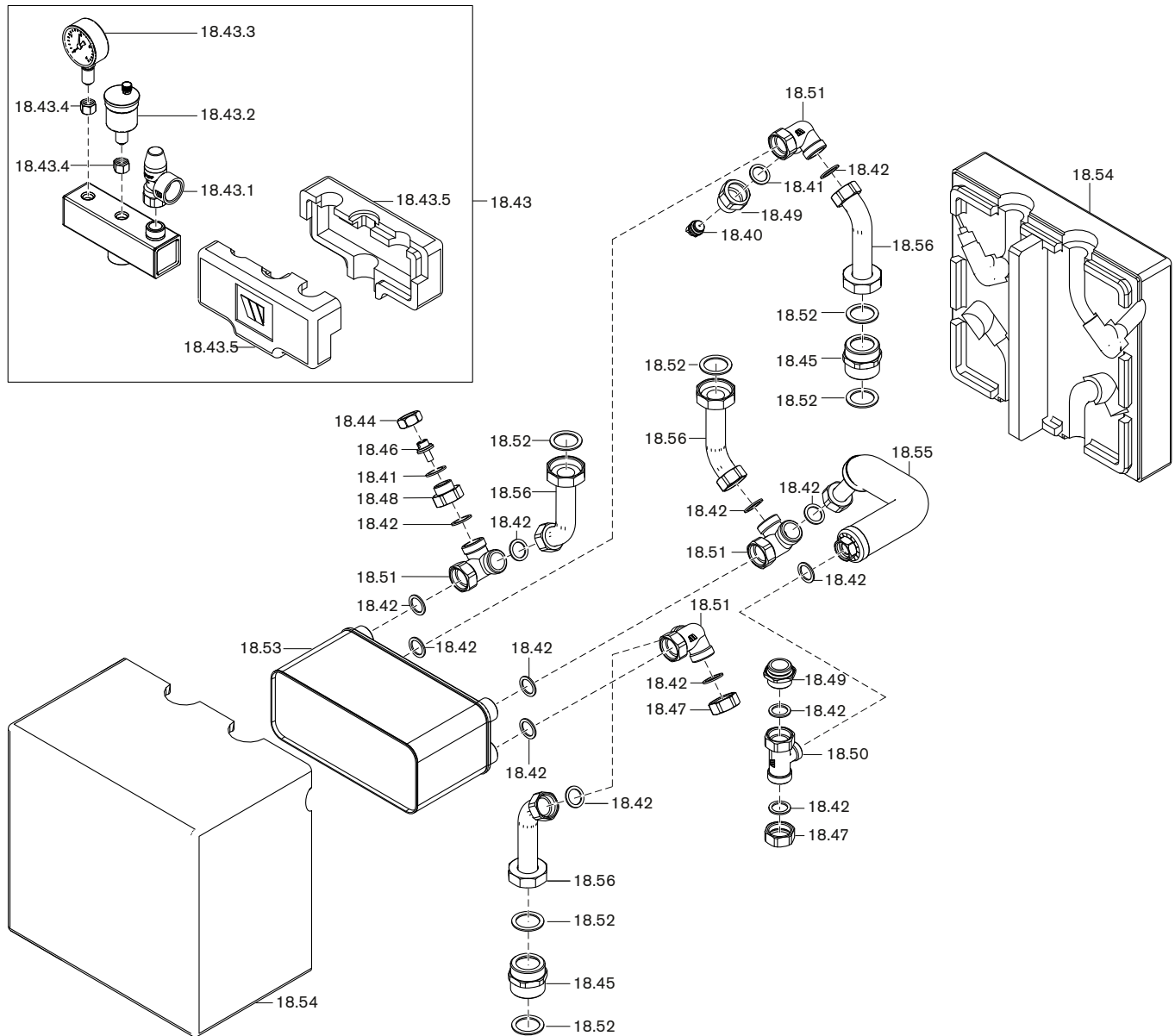


| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---|---|
| 18. | Hydraulische Weichen, Systemtrennung | | | Hydraulic de-couple, System separation | Bouteille casse-pressure, Système de séparation |
| | <u>Hydraulische Weichen</u> | | | <u>Hydraulic de-couple</u> | <u>Bouteille casse-pressure</u> |
| 18.01 | Tauchhülse R 1/2 Ø l=6,5; L=100 WHW 4, WHW 1-4 | 471 807 01 027 | | Immersion sleeve | Doigt de gant |
| 18.02 | R 1/2 Ø l=6,5; L=145 WHW 10 | 409 000 05 947 | | | |
| 18.03 | Isolierschale WHW4 | 409 000 05 857 | | Insulation | Isolation |
| 18.04 | WHW10 | 409 000 05 937 | | | |
| 18.05 | Verschlusschraube G 3/4 für WHW mit O-Ring | 409 000 05 807 | | Cover screw | Vis d'obturation |
| 18.06 | G 1 1/4 für WHW mit O-Ring | 409 000 05 817 | | | |
| 18.07 | Entlüftungsventil 3/8 für WHW | 409 000 05 827 | | Vent valve | Robinet de purge |
| 18.08 | Befestigungs-Set WHW 4 | 409 000 05 837 | | Assembling set | Fixation |
| 18.09 | WHW 10 | 409 000 05 957 | | | |
| 18.10 | Dübelset WHW10 | 409 000 06 007 | | Dowel set | Kit cheville |
| 18.11 | Dichtung 32 x 44 x 2 (1 1/2) | 409 000 06 597 | | Seal | Joint |
| 18.12 | 42 x 52 x 2 (lose beigelegt - ohne Bild) | 409 000 06 737 | | (supplied loose - no picture) | (séparé - sans image) |
| 18.13 | 42 x 52 x 4 (Magnetitsammler) | 409 000 06 807 | | (Magnetite collector) | (collecteur magnétique) |
| 18.14 | Isolierschale WHW 1-4 komplett | 409 000 12 807 | | Insulation complete | Coquille isolante complète |
| 18.15 | Überwurfmutter G 1 1/2 X 42,5 L=19 | 409 000 12 537 | | Union nut | Contre-écrou |
| | <u>Systemtrennung</u> <u>WHI sepa 20 #1</u> | | | <u>System separation</u> | <u>Système de séparation</u> |
| 18.20 | Entlüftungsventil 3/8 mit Absperrung | 662 025 | | Vent valve | Robinet de purge |
| 18.21 | Dichtung D 24 x d 17 x 2 (3/4) | 480 000 07 077 | | Seal | Joint |
| 18.22 | Überwurfmutter G 3/4 x 13 x 19 | 480 000 07 097 | | Strap | Collier de serrage |
| 18.23 | Überwurfmutter G 1 1/2 x 42,3 L=16 | 409 000 04 327 | | Strap | Collier de serrage |
| 18.24 | Doppelnippel G 1 1/2A x G 1 1/2A x 45 | 409 000 12 867 | | Double nipple | Mamelon |
| 18.25 | Tauchhülse 3/4 Fl. x 29,5 Dm. 6,6 l | 409 000 04 407 | | Immersion sleeve | Doigt de gant |
| 18.26 | Abschlusskappe G 3/4 | 409 000 04 107 | | Connection cap | Bouchon obturateur |
| 18.27 | Winkel 3/4 Fl. x 3/4 AG x 3/4 AG | 480 000 07 047 | | Angle | Coude |
| 18.28 | Winkel 3/4 Fl. x 3/4 AG montiert mit Mutter 3/4 und Stahlring ø 22 x 2 | 480 000 07 657 | | Angle with nut and steel ring | Coude avec écrou et joint |
| 18.29 | Red.-Winkel 1 1/2 Fl. x G 3/4 l montiert mit Mutter 3/4 und Stahlring ø 22 x 2 | 409 000 12 877 | | Red. angle with nut and steel ring | Coude de réduction avec écrou et joint |
| 18.30 | Red.-Muffe G 3/4 l x G 3/8 l x 16 | 480 020 02 067 | | Red. socket | Manchon de réduction |
| 18.31 | Sicherheitsgruppe komplett WHK | 409 000 04 082 | | Safety assembly | Groupe de sécurité |
| 18.31.1 | Sicherheitsventil 3 bar 1/2 | 409 000 05 137 | | Safety valve | Soupape de sécurité |
| 18.31.2 | Anschlussnippel 1/2 für Sicherheitsventil | 409 000 05 147 | | Connection nipple | Raccord coudé |
| 18.31.3 | Schnellentlüfter 3/8 selbstdichtend | 409 000 05 157 | | Quick action vent valve | Purgeur |
| 18.31.4 | Stopfen G 3/8 mit Ring | 409 000 05 167 | | Cap | Bouchon |
| 18.31.5 | Manometer 4 bar | 409 000 05 177 | | Pressure gauge | Manomètre |
| 18.31.6 | Absperrflip G 3/8 | 409 000 05 187 | | Flip open shut off | Vanne d'arrêt |
| 18.31.7 | Füll- und Entleerhahn G 1/2 mit Schlauchanschluss und Verschlusskappe 3/4 | 409 000 04 297 | | Inlet and outlet tap with hose connection, end cap and hose sleeve, nut and O ring (without picture) | Robinet de vidange et de remplissage avec raccord pour tuyau flexible, bouchon d'obturation et gaine souple, écrou et joint (sans photo) |
| | Schlauchtülle mit Mutter 3/4 und O-Ring (o. Bild) | 409 000 05 207 | | | |
| 18.31.8 | Isolierschale WHK kompl. | 409 000 05 257 | | Insulation complete | Coquille isolante complète |
| 18.32 | T-Stück G 3/4 Fl x G 3/4 AG x G 3/4 AG | 480 000 07 597 | | T piece | Pièce en T |
| 18.33 | Plattenwärmetauscher IC6TX 30 Platten/1P G 3/4 AG, 10 bar | 480 020 02 317 | | Plate heat exchanger | Echangeur à plaques |
| 18.34 | Dichtung 32 x 44 x 2 (1 1/2) | 409 000 14 097 | | Seal | Joint |
| 18.35 | Rohrbogen WHI sepa 20 G 3/4 kpl. mit Wärmedämmung | 409 000 12 897 | | Pipe elbow complete with thermal insulation | Coude complet avec isolation |
| 18.36 | Wärmedämmschale kpl. WHI sepa 20 | 409 000 12 857 | | Heat insulation | Coquille isolante |

18. Hydraulische Weichen, Systemtrennung / Hydraulic de-couple, System separation / Bouteille casse-pression, Système de séparation

Systemtrennung / System separation / Système de séparation

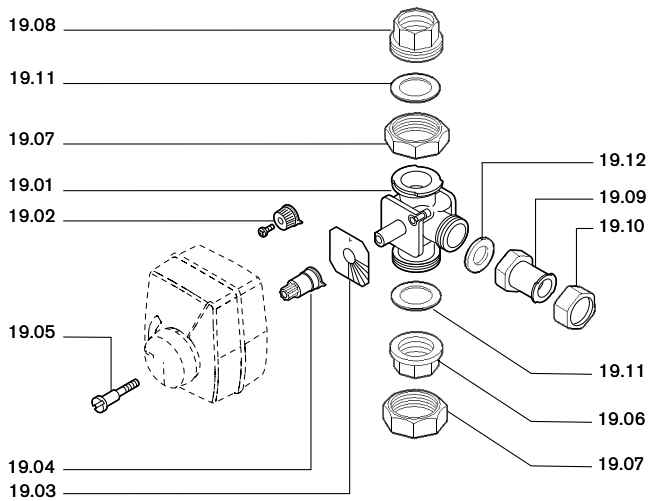
WHI sepa 60 #1



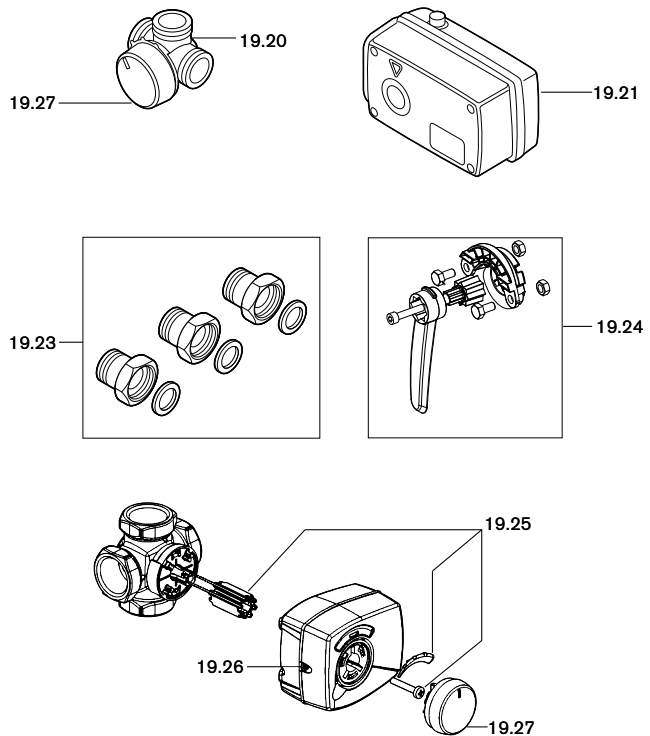
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|--|---|
| | WHI sepa 60 #1 | | | | |
| 18.40 | Entlüftungsventil G 1/2 mit Absperrung | 662 027 | | Vent valve | Robinet de purge |
| 18.41 | Dichtung D24 x d17 x 2 (3/4) | 480 000 07 077 | | Seal | Joint |
| 18.42 | Dichtung 30 x 22 x 2 (1) AFM | 480 000 07 307 | | Seal | Joint |
| 18.43 | Sicherheitsgruppe WHI sepa 60 komplett | 409 000 12 392 | | Safety assembly complete | Groupe de sécurité complet |
| 18.43.1 | Sicherheitsventil 3 bar 3/4 | 409 000 12 947 | | Safety valve | Soupape de sécurité |
| 18.43.2 | Schnellentlüfter G 3/8; 12 bar; 115 °C | 409 000 12 957 | | Quick action vent valve | Dégazeur |
| 18.43.3 | Manometer 4 bar | 409 000 12 967 | | Pressure gauge | Manomètre |
| 18.43.4 | Absperrflip G 3/8 | 409 000 05 187 | | Flip open shut off | Vanne d'arrêt |
| 18.43.5 | Isolierschale KSG WHI sepa 60 | 409 000 12 977 | | Insulating tray | Coquille d'isolation |
| 18.44 | Überwurfmutter G 3/4 x 13 x 19 | 480 000 07 097 | | Strap | Collier de serrage |
| 18.45 | Doppelnippel R 1 1/2 A x G 1 1/2 A x 45 | 409 000 12 867 | | Double nipple | Mamelon |
| 18.46 | Tauchhülse 3/4 Fl. x 29,5 Dm. 6,6 l | 409 000 04 407 | | Immersion sleeve | Doigt de gant |
| 18.47 | Abschlusskappe G1 l | 409 000 12 307 | | Closing cap | Bouchon |
| 18.48 | Red.-Stück G 1 l x G 3/4 A | 409 000 05 467 | | Red. piece | Pièce de réduction |
| 18.49 | Red.-Muffe G 1 l x G 1/2 l x 21 | 409 000 12 987 | | Red. socket | Manchon de réduction |
| 18.50 | T-Stück G 1A x G 1 Fl. x G 3/4 A montiert mit Mutter 1" und Stahling | 409 000 13 287 | | T piece mounted with nut and steel ring | Pièce en T monté avec écrou et joint |
| 18.51 | Winkel G 1 Fl. x G 1A x G 1A | 409 000 12 937 | | Angle | Coude |
| 18.52 | Dichtung 32 x 44 x 2 (1 1/2) | 409 000 14 097 | | Seal | Joint |
| 18.53 | Plattenwärmetauscher Swep IC10T/60 G 1 A, 16 bar | 409 000 12 927 | | Plate heat exchanger | Echangeur à plaques |
| 18.54 | Wärmedämmschale kpl. WHI sepa 60 | 409 000 12 907 | | Heat insulation | Coquille isolante |
| 18.55 | Rohrbogen WHI sepa 60 G 3/4 kpl. mit Wärmedämmung | 409 000 12 917 | | Pipe elbow with thermal insulation | Coude complet avec isolation |
| 18.56 | Rohrbogen G1 x G1 1/2 | 409 000 13 297 | | Pipe elbow | Coude |

19. 3-Wege-Mischer mit Stellknopf, 3-Wege-Umschaltventilset / 3 way mixer with adjusting button, 3 way change-over valve set / Vanne mélangeuse 3 voies avec bouton de réglage, Set de vanne de commutation 3 voies

3-Wege-Mischer mit Stellknopf / 3 way mixer with adjusting button / Vanne mélangeuse 3 voies avec bouton de réglage



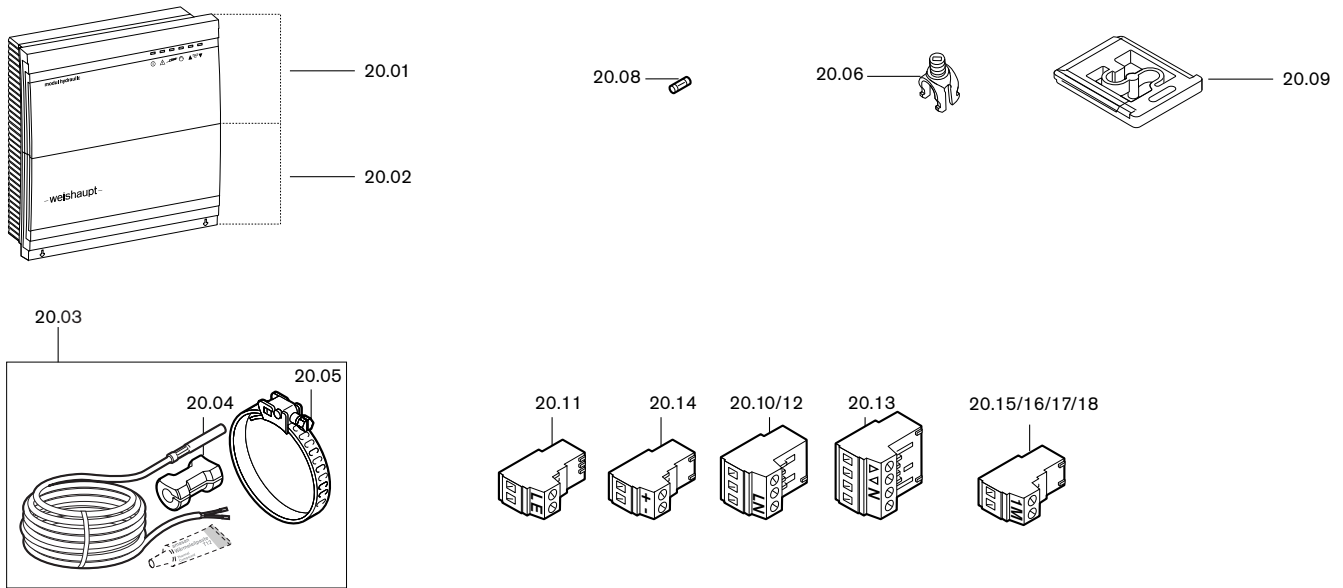
3-Wege-Umschaltventilset / 3 way change-over valve set / Set de vanne de commutation 3 voies



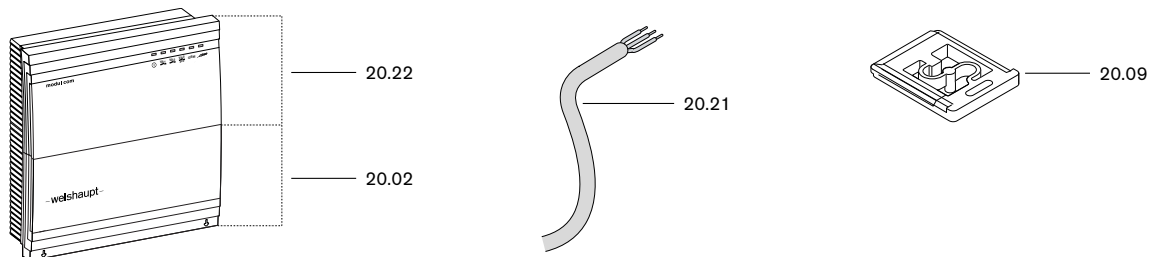
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---|---|
| 19. | 3-Wege-Mischer mit Stellknopf 3-Wege-Umschaltventilset | | | 3 way mixer with adjusting button 3 way change-over valve set | Vanne mélangeuse 3 voies avec bouton de réglage, Set de vanne de commutation 3 voies |
| | 3-Wege-Mischer mit Stellknopf | | | 3 way mixer with adjusting button | Vanne mélangeuse 3 voies avec bouton de réglage |
| 19.01 | 3-Wege-Mischer komplett Kvs 4,0 G1 x G1 1/2 Kvs 8,0 G1 x G1 1/2 Kvs 18,0 | 409 000 05 337 409 000 04 577 409 000 04 847 | | 3 way mixer complete | Vanne mélangeuse 3 voies |
| 19.02 | Stellknopf für Mischer mit Schraube M5x12 | 409 000 05 277 | | Adjusting button for mixer with screw | Bouton de réglage pour mélangeur avec vis |
| 19.03 | Aufkleber Mischerplatte für Linkseinbau | 409 000 04 587 | | Sticker mixer plate for left handed installation | Autocoll. pour mélangeur avec montage à gauche |
| 19.04 | Hülse für Mischer/Motor D4074 WHM | 409 000 04 607 | | Sleeve for mixer/motor | Douille jonction mot.-van |
| 19.05 | Schraube für Mischermotorachse WHM | 409 000 04 617 | | Screw for mixer/motor shaft | Vis pour axe moteur vanne |
| 19.06 | Einlegeteil G11 x 1 1/2Fl. | 409 000 04 477 | | Insert | Écartement |
| 19.07 | Überwurfmutter G 1 1/2 x 42,2 L=19 | 409 000 04 157 | | Union nut | Contre-écrou |
| 19.08 | Einschraubteil G11 x G1 1/2A | 480 000 07 387 | | Screwed insert | Ensemble à visser |
| 19.09 | Flanschmuffe G11 x G1Fl. | 480 000 07 397 | | Flange socket | Raccordement |
| 19.10 | Überwurfmutter G1 x 28,6 L=18 | 480 000 07 407 | | Union nut | Contre-écrou |
| 19.11 | Dichtung 33 x 45 x 2 (1 1/2) | 409 000 04 177 | | Gasket | Joint |
| 19.12 | Dichtung 30 x 22 x 2 (1) | 480 000 07 307 | | Gasket | Joint |
| 19.13 | Dichtungssatz 3-Wege-Mischer (ohne Bild) | 409 000 05 692 | | Seal kit 3 way mixer (without picture) | Kit d'étanchéité Vanne mélangeuse 3 voies (sans photo) |
| | 3-Wege-Umschaltventilset | | | 3 way change-over valve set | Set de vanne de commutation 3 voies |
| 19.20 | 3-Wege-Mischer KVS 13 DN20 KVS 17 DN25 KVS 32 DN32 KVS 45 DN40 KVS 65 DN50 | 480 010 03 417 480 010 03 427 480 010 03 437 480 010 03 447 480 010 03 457 | | 3 way mixer | Vanne mélangeuse 3 voies |
| 19.21 | Stellmotor ESBE Typ ARA645 für DN 20, DN 25 und DN 32 Typ 98 für DN 40 und DN 50 | 480 010 03 567 480 010 03 577 | | Actuator ESBE Typ ARA645 for DN 20, DN 25 and DN 32, Typ 98 for DN 40 and DN 50 | Servomoteur ESBE Typ ARA645 pour DN 20, DN 25 et DN 32, Typ 98 pour DN 40 et DN 50 |
| 19.22 | Wärmedämmung VRI 3-Wege-Mischer (ohne Bild) DN 20 DN 25 DN 32 DN 40 | 480 010 03 467 480 010 03 477 480 010 03 487 480 010 03 497 | | Thermal insulation VRI 3 way mixer (without picture) | Isolation thermique VRI Vanne mélangeuse 3 voies (sans photo) |
| 19.23 | Verschraubungssatz KTD112 für DN 20 für DN 25 für DN 32 für DN 40 für DN 50 | 480 010 03 517 480 010 03 527 480 010 03 537 480 010 03 547 480 010 03 557 | | Screwed union set KTD112 | Kit visserie KTD112 |
| 19.24 | Adapter Kit VRG801 für DN 40 und DN 50 | 480 010 03 647 | | Adapter Kit VRG801 for DN 40 and DN 50 | Kit d'adaptation VRG801 pour DN 40 et DN 50 |
| 19.25 | Anbausatz ARA803 für DN 20 bis DN 32 Anbausatz VRG801 DN 40 bis DN 50 | 480 010 03 607 480 010 03 617 | | Mounting kit ARA803 for DN 20 to DN 32, Mounting kit VRG801 DN 40 to DN 50 | Set d'extension ARA803 pour DN 20 à DN 32, Set d'extension VRG801 DN 40 à DN 50 |
| 19.26 | Kabelluke ARA804 zu Stellmotor DN 20 bis DN 32 | 480 010 03 627 | | Cable hatch ARA804 to Actuator DN 20 to DN 32 | Passage de câbles ARA804 à Servomoteur DN 20 à DN 32 |
| 19.27 | Stellknopf ARA902 zu Stellmotor DN 20 bis DN 32 | 480 010 03 637 | | Stellknopf ARA902 to Actuator DN 20 to DN 32 | Bouton de réglage ARA902 à Servomoteur DN 20 à DN 32 |

**20. Erweiterungsmodule / Extension module / Module d'extension WCM-EM 2.0/2.1
Kommunikationsmodule / Communication module / Modules de communication WCM-COM 1.0 expert/home**

**Erweiterungsmodule / Extension module / Module d'extension
WCM-EM 2.0/2.1**



**Kommunikationsmodule / Communication module / Modules de communication
WCM-COM 1.0 expert/home**

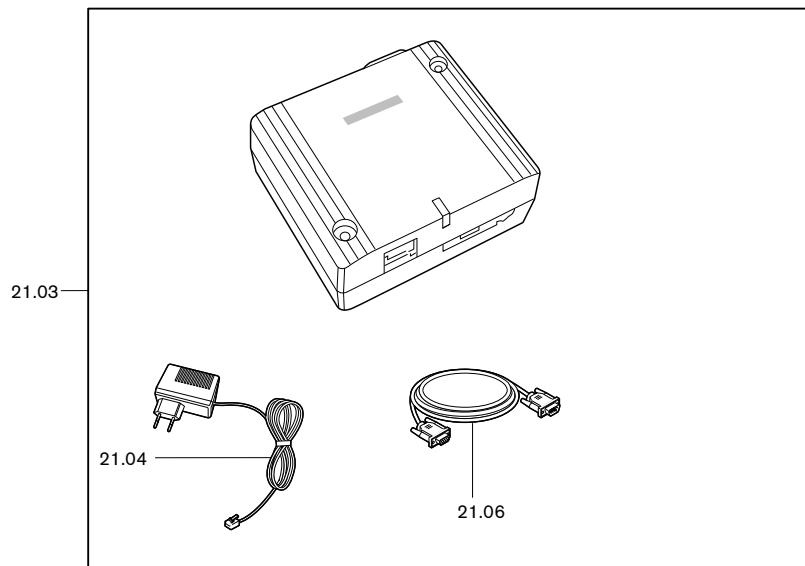
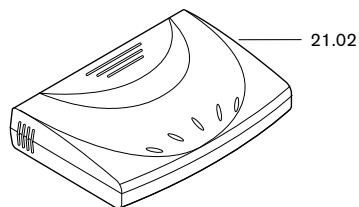


21. Regelungs-Zubehör / Spares control access. / Pièces acces. régulation

**Kaskadenmanger / Cascade Manager / Manager de cascade
WCM-KA 2.0**



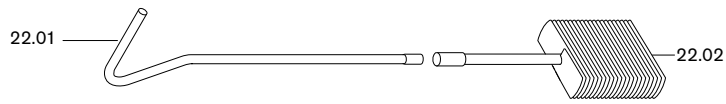
Modem



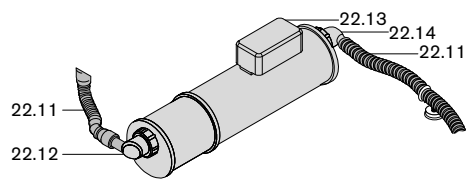
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|--|--|
| 20. | Erweiterungsmodule WCM-EM 2.0/2.1 Kommunikationsmodule WCM-COM 1.0 expert/home | | | Extension module Communication module | Module d'extension Modules de communication |
| | <u>Erweiterungsmodule WCM-EM 2.0/2.1</u> | | | <u>Extension module WCM-EM 2.0/2.1</u> | <u>Module d'extension WCM-EM 2.0 avec WCM-FS</u> |
| 20.01 | Deckel modul hydraulik WCM-EM 2.0 | 481 000 00 937 | | Cover module hydraulic | Couvercle côté module hydraulique |
| 20.02 | Deckel Anschlussbereich | 481 000 00 927 | | Cover connection area | Couvercle côté raccordements |
| 20.03 | Vorlauffühler NTC 5 k (Anlege-Tauchfühler) | 481 000 00 872 | | Supply sensor (contact-immersion sensor) | Sonde de départ (sonde de contact-sonde de doigt de gant) |
| 20.04 | Hülse für Anlegefühler | 411 150 22 167 | | Sleeve for contact sensor | Gaine pour sonde de contact |
| 20.05 | Spannband | 499 316 | | Strap | Collier de serrage |
| 20.06 | Zugentlastungs-Set | 481 000 00 947 | | Torsion relief set | Dispositif de maintien de câble |
| 20.08 | Feinsicherung 6,3 AT | 722 024 | | Fuse | Fusible de protection |
| 20.09 | Rastschieber für Hutschienen-Montage | 481 000 00 917 | | Sliding catch for DIN rail mounting | Pièce de blocage pour montage sur rails |
| | Stecker | | | Plug | Fiches |
| 20.10 | 3-polig graphitgrau Rast 5 230V | 716 275 | | 3 pole grey | 3 pôles gris graphit |
| 20.11 | 2-polig türkisblau H1 Rast 5 | 716 276 | | 2 pole turquoise | 2 pôles bleu turquoise |
| 20.12 | 3-polig pastellviolett MFA1 | 716 277 | | 3 pole violet | 3 pôles violet pastel |
| 20.13 | 4-polig signalgelb MM1 Rast 5 | 716 278 | | 4 pole yellow | 4 pôles jaune fluo |
| 20.14 | 2-polig lichtblau eBus Rast 5 | 716 279 | | 2 pole light grey | 2 pôles gris clair |
| 20.15 | 2-polig signalgrün B1 Rast 5 | 716 280 | | 2 pole green | 2 pôles vert |
| 20.16 | 2-polig signalgelb B3 Rast 5 | 716 281 | | 2 pole yellow | 2 pôles jaune fluo |
| 20.17 | 2-polig weiß B6 Rast 5 | 716 282 | | 2 pole white | 2 pôles blanc |
| 20.18 | 2-polig signalblau Leistungssteuersignal Pumpe | 716 283 | | 2 pole blue load control signal pump | 2 pôles bleu fluo - signal de commande de puissance pompe |
| | <u>Kommunikationsmodule WCM-COM 1.0 expert/home</u> | | | <u>Communication module expert/home</u> | <u>Modules de communication expert/home</u> |
| 20.20 | SD-Karte mit Web-Seiten (ohne Bild) | 481 000 01 077 | | SD card with Web pages (no picture) | Carte micro SD avec pages Web (sans photo) |
| 20.21 | Ethernet-Kabel 1,5m | 481 000 01 087 | | Ethernet cable | Câble Ethernet |
| 20.22 | Deckel modul com WCM-COM 1.0 expert WCM-COM 1.0 home | 481 000 00 987 481 000 01 257 | | Cover module com | Couvercle module com |
| 21. | Regelungs-Zubehör | | | Control accessories | Pièces acces. régulation |
| | <u>Kaskadenmanger WCM-KA 2.0</u> | | | <u>Cascade Manager WCM-KA 2.0</u> | <u>Manager de cascade WCM-KA 2.0</u> |
| 21.01 | Feinsicherung | 722 019 | | Fuse | Fusible de protection |
| | <u>Modem</u> | | | <u>Modem</u> | <u>Modem</u> |
| 21.02 | Analog-Modem | 481 000 00 487 | | Analog-Modem | Analog-Modem |
| 21.03 | GSM-Modem mit Netzteil, Antenne und Leitung | 481 000 00 497 | | GSM-Modem with adapter, aerial and cable | Modem avec réseau, antenne et câble de liaison |
| 21.04 | Steckernetzteil 2000 mm für GSM-Modem mit Anschlussleitung | 481 000 00 517 | | Plug housing for GSM Modem with connection cable | Câble de raccordement pour modem GSM avec câble de liaison |
| 21.05 | Magnetantenne mit FME-Anschluss Länge: 12 cm, Kabellänge: 2,5 m (ohne Bild) | 743 343 | | Magnetic aerial with FME connection | Antenne magnétique avec adaptateur FME |
| 21.06 | Serielle Leitung 2000 mm WEA zum Modem 9-polig 1:1 male/female für GSM-Modem | 481 000 00 557 | | Serial cable WEA to Modem 9 pole 1:1 male/female for GSM Modem | Câble de liaison série WEA vers Modem 9-pôle 1:1 mâle/femelle pour Modem GSM |
| | <u>PC-Software W-EA</u> | | | <u>PC-Software W-EA</u> | <u>Software W-EA pour PC</u> |
| 21.07 | CD für W-EA (ohne Bild) | 481 000 00 437 | | CD for W-EA (no picture) | CD pour W-EA (sans cartère) |

22. Reinigungs- und Wartungs-Set / Cleaning/service set / Set d'entretien/nettoyage Neutralisator / Neutralisator / Neutralisateur

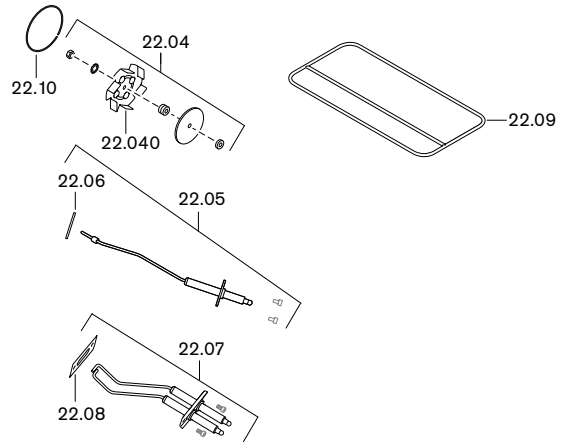
Reinigungsset / Cleaning set / Set d'entretien



Neutralisator / Neutralisator / Neutralisateur

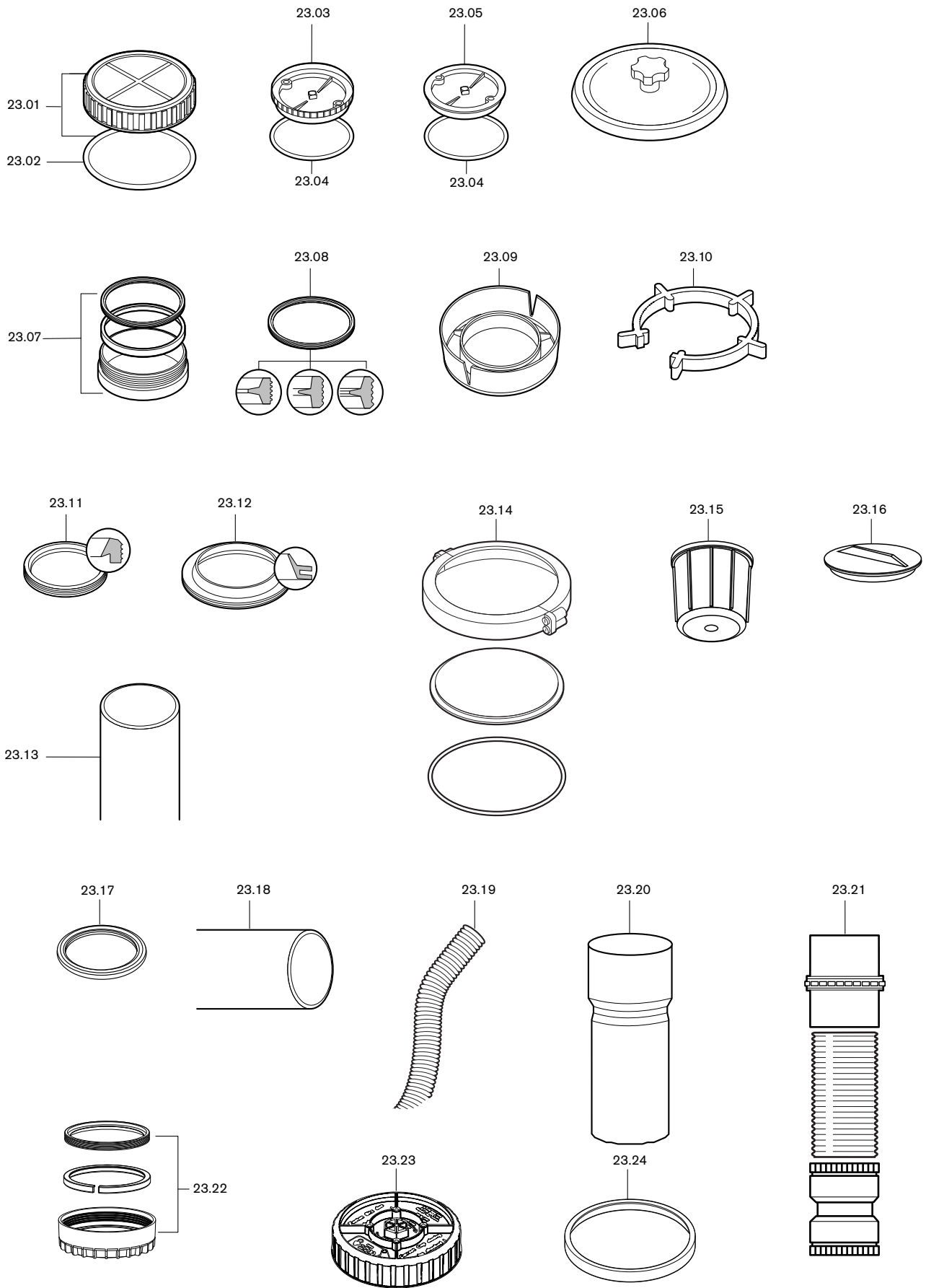


Wartungsset / Service set / Set d'nettoyage



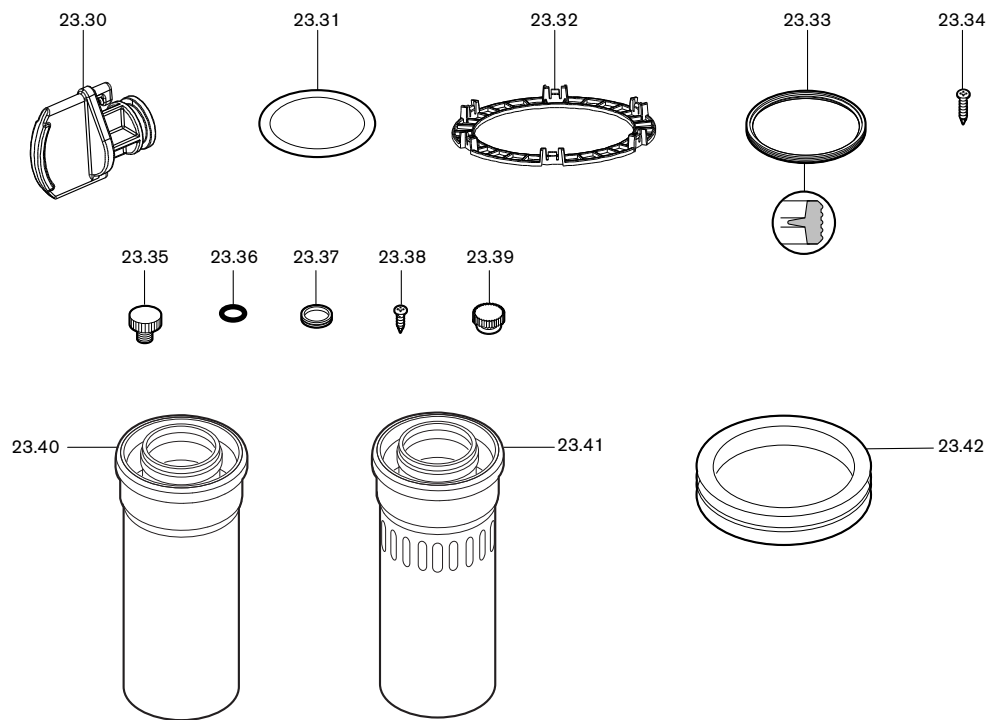
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|--|---|
| 22. | Reinigungs- und Wartungs-Set Neutralisator | | | Cleaning/service set Neutralisor | Set d'entretien/ nettoyage Neutralisateur |
| | <u>Reinigungs-Set</u> | | | <u>Cleaning set</u> | <u>Set d'entretien</u> |
| 22.01 | Griffteil | 400 110 00 047 | | Handle | Manche |
| 22.02 | Bürstenkopf 100 x 85 x 28 250 mm lang | 400 110 00 027 | | Brush head | Tête de brosse |
| 22.03 | Zyl. Bürste mit stumpfer Öse 800 x 25 | 461 011 00 087 | | Cyl. brush with blunt lug | Brosse cylindrique |
| | <u>Wartungs-Set</u> | | | <u>Service set</u> | <u>Set nettoyage</u> |
| 22.04 | Mischeinrichtung | 461 011 30 352 | | Mixing head | Disque de mélange |
| 22.040 | Mischerrad zum Zerstäuberbecher | 461 011 30 907 | | Mixer wheel for atomiser cup | Mélangeur vers pulvérisateur |
| 22.05 | Ionisationselektrode-Set (mit Dichtung und Schrauben) | 461 011 30 212 | | Ionisation electrode set (with sealing and screw) | Set d'électrodes d'ionisation (avec joint et vis) |
| 22.06 | Dichtung Ionisationselektrode | 461 011 30 217 | | Gasket ionisation electrode | Joint d'électrode d'ionisation |
| 22.07 | Zündelektroden-Set (mit Dichtung und Schrauben) | 461 011 30 292 | | Ignition electrode set (with sealing and screw) | Jeu d'électrodes d'allumage (avec joint et vis) |
| 22.08 | Dichtung Zündelektrode | 461 011 30 297 | | Gasket for ignition electrode | Joint pour électr. d'allumage |
| 22.09 | Kondensatwanne | 461 011 30 837 | | condensate trap | réceptable à condensats |
| 22.10 | Dichtschnur 10 mm Kessel für Brenner | 461 011 30 947 | | Sealing cord boiler for burner | Cordon étanch. chaud. vers brûleur |
| | <u>Neutralisator</u> | | | <u>Neutralisor</u> | <u>Neutralisateur</u> |
| 22.11 | Kondensatschlauch 25 x 215 | 482 101 30 647 | | Condensate hose | Tuyau raccordement condensats |
| 22.12 | Winkelanschluss PP D=25 mm Neutralisator Typ 05/BGN | 462 000 00 067 | | Angle connection | Raccord coudé |
| 22.13 | Booster 230 V 1,5 m Anschlusskabel für Neutralisator Typ 05/BGN | 462 000 00 077 | | Booster | Booster avec câble de raccorde- ment pour neutralisateur |
| 22.14 | Winkel PP D=25-26 mm für Neutralisator Typ 05/BGN | 462 000 00 087 | | Elbow | Coude |

23. WAL-PP ab DN 80













| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---|--|
| 23. | WAL-PP ab DN 80 | | | | |
| 23.01 | Deckel PP DN 110 mit Profildichtung für Revisionsstück DN 110 und DN 125 | 669 171 | | Cover with sealing for inspection section DN 110 and 125 | Couvercle avec joint pour pièce de révision |
| 23.02 | Profildichtung DN 110 für Deckel PP DN 110 | 669 208 | | Sealing for cover | Joint pour couvercle |
| 23.03 | Deckel DN 80 für Revisionsstück DN 80 PP DN 110 für Revisionsstück DN 110 | 480 000 09 477 669 258 | | Cover for inspection piece for inspection piece | Couvercle pour trappe de révision pour trappe de révision |
| 23.04 | Runddichtung DN 80 für Deckel DN 80 DN 80 für Revisionsstück DN 110 für Deckel Revisionsstück DN 160/110 225 x 50 für Siphon der Abgasabsperreinrichtung | 480 000 09 487 669 182 669 259 669 293 | | Sealing for cover for inspection piece for cover inspection piece for flue gas shut off device siphon | Joint pour couvercle pour trappe de révision pour couvercle de révision pour siphon du clapet gaz |
| 23.05 | Deckel für Revisionsstück PP/PP, DN 80 | 480 000 10 287 | | Cover for inspection section | Couvercle pour pièce de révision |
| 23.06 | Deckel weiß DN 125 für Revisionsstück INOX DN 125 für Revisionsstück INOX DN 160 für Revisionsstück INOX DN 185 für Revisionsstück | 669 173 669 174 669 175 669 176 | | Cover white for inspection piece refined steel for inspect. piece refined steel for inspect. piece | Couvercle blanc pour trappe inox pour trappe de révision inox pour trappe de révision |
| 23.07 | Set (Gewinding, Sprenging, T-Dichtung f. Flexrohr) DN 80 (bis Ende 2012) DN 110 | 669 177 669 178 | | Sealing-Set (thread. ring T seal) | Set de joints (pour tube flexible) |
| 23.08 | T-Dichtung DN 80 für Schraubkupplung PP EPDM DN 110 für Schraubkupplung PP DN 125 für Rohr weiß DN 125/80 DN 160 für Rohr weiß DN 160 | 480 000 08 847 669 355 669 181 669 257 | | T-sealing DN 80 for screw coupling DN 110 for screw coupling PP DN 125 for white pipe DN 125/80 DN 160 for white pipe DN 160 | Joint en T DN 80 pour manchon à vis. DN 110 pour manchon à visser DN 125 pour tube blanc DN 125/80 DN 160 pour tube blanc DN 160 |
| 23.09 | Distanzhalter DN 125/80 mit Kerbe DN 160/110 mit Kerbe | 480 000 09 047 480 000 10 757 | | Distance piece with notch with notch | Pièce d'écartement avec encoches avec encoches |
| 23.10 | Abstandshalteclip DN 80 für Rohr DN 125/80 | 669 184 | | Spacer clip | Clips pour pièce d'écartement |
| 23.11 | Dichtung DN 80 für PP-Abgasrohr EPDM DN 110 für PP-Abgasrohr DN 125 für PP-Abgasrohr DN 160 für PP-Abgasrohr DN 200 für PP-Abgasrohr | 669 252 669 212 669 295 669 296 669 210 | | Sealing DN 80 for PP flue gas pipe EPDM DN 110 for PP flue gas pipe DN 125 for PP flue gas pipe DN 160 for PP flue gas pipe DN 200 for PP flue gas pipe | Joint d'étanchéité DN 80 pour conduite gaz PP EPDM DN 110 pour conduite gaz PP DN 125 pour conduite gaz PP DN 160 pour conduite gaz PP DN 200 pour conduite gaz PP |
| 23.12 | DN 80 für Schachtabdeckung PE und Mündungsabschluss DN 110 für Schachtabdeckung PE und Mündungsabschluss DN 125 für Schachtabdeckung DN 160 für Schachtabdeckung DN 200 für Schachtabdeckung | 669 202 669 203 480 000 08 777 480 000 08 787 480 000 08 797 | | DN 80 for duct cover PE and for outlet closure DN 110 for duct cover PE and for outlet closure DN 125 for duct cover DN 160 for duct cover DN 200 for duct cover | DN 80 pour chapeau de cheminée PE et partie terminale DN 110 pour chapeau de cheminée PE et partie terminale DN 125 pour chapeau de cheminée DN 160 pour chapeau de cheminée DN 200 pour chapeau de cheminée |
| 23.13 | Mündungsrohr UV-beständig DN 80 0,5 m, PP-schwarz DN 80 1,7 m, PP-schwarz DN 110 0,5 m, PP-schwarz DN 125 0,5 m, PP-schwarz DN 160 0,5 m, PP-schwarz DN 200 0,5 m, PP-schwarz Mündungsrohr INOX DN 80 0,5 m DN 110 0,5 m DN 125 0,5 m | 669 200 480 000 10 987 669 201 669 375 669 376 669 377 669 378 669 379 669 380 | | Outlet pipe UV resistant black black black black black black Outlet pipe INOX | Tube terminal protégé UV noir noir noir noir noir noir Tube terminal inox |
| 23.14 | Deckel PP DN 160 mit Runddichtung für Revisionsstück u. Endstück DN 160 und DN 200 | 669 205 | | Lid with round gasket for revision piece and end piece | Couvercle PP avec joint pour trappe de visite et pièce terminale |
| 23.15 | Schraubkappe Siphon mit Runddichtung (Abgasabsperreinrichtung) | 480 000 10 632 | | Screw cap siphon with round seal (flue gas shut off device) | Bouchon Siphon avec joint (clapet coupure fumées) |
| 23.16 | Deckel PP mit Dichtung für Revisionsbogen PP/PP 87° DN 125/80 | 669 294 | | Cover with sealing for inspection elbow | Couvercle avec joint pour coude de révision |
| 23.17 | Dichtung für Deckel PP (für Revisionsbogen DN 125/80) | 669 298 | | Sealing for cover (for inspection elbow DN 125/80) | Joint pour couvercle (pour coude révision DN 125/80) |
| 23.18 | Schutzrohr PE DN 125 0,3 m | 480 000 06 297 | | Protection pipe | Tube protection |
| 23.19 | Kondensatschlauch DN 40, 1500 mm lang | 480 000 08 687 | | Condensate hose | Tuyau condensats |
| 23.20 | Einsatz UV für Flexrohr Sprenging DN 80 DN 110 | 480 000 06 887 480 000 06 917 | | Insert UV for flex tube safety ring | Embout pour tube flexible protégé anti UV |
| 23.21 | Reparaturset Flexrohr DN 80 DN 110 | 480 000 08 852 480 000 06 892 | | Repair kit flex tube | Kit de remise en état Flexible |
| 23.22 | Flex-Gewinding Set DN 80 | 480 000 08 822 | | Flexible threaded ring set | Set de raccords flexibles |
| 23.23 | Revisionsdeckel PP DN 160 mit Dichtung PPs DN 160 mit Dichtung | 669 471 669 473 | | Revisionsdeckel mit Dichtung mit Dichtung | Couvercle de révision avec joint avec joint |
| 23.24 | Dichtung Revisionsdeckel DN 160 EPDM | 669 472 | | Dichtung Revisionsdeckel | Joint pour couvercle de révision |

23. WAL-PP ab DN 80



| Bild Pict. Photo | Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---|---|
| 23. | WAL-PP ab DN 80 | | | | |
| | <u>Universal-Kesselanschlussstück</u> | | | <u>Universal boiler connection piece</u> | <u>Raccordement chaudière universel</u> |
| 23.30 | Stopfen PP grau | 669 253 | | Plug grey | Bouchon gris |
| 23.31 | Runddichtung 11 x 2 für Stopfen | 669 254 | | Sealing for plug | Joint pour bouchon |
| 23.32 | Gitter DN 80 | 669 255 | | Grill | Grille |
| 23.33 | T-Dichtung DN 125 | 669 256 | | T-sealing | Joint T |
| 23.34 | Blebschrauben-Set weiß 4,2 x 12 | 669 261 | | Screw set | Set de vis tôle blanches |
| | <u>Kesselanschlussstück</u> | | | <u>Boiler connection piece</u> | <u>Raccord. chaudière</u> |
| 23.35 | Rändelschraube M14 PP | 669 185 | | Screw | Vis |
| 23.36 | Runddichtung DN 14 | 669 186 | | Sealing | Joint |
| 23.37 | Durchführungsdichtung DN 20 weiß | 669 187 | | Sealing white | Joint de passage blanc |
| 23.38 | Blebschrauben-Set St. 4,2 x 9,5 weiß DIN 7981 (4 Stück) | 669 188 | | Screw-Set white (4 off) | Set de vis tôle blanches (4 pièces) |
| 23.39 | Stopfen DN 20 weiß | 669 189 | | Plug white | Bouchon blanc |
| | <u>Luftumspülte Grundbausätze</u> | | | <u>Air circulated basic components</u> | <u>Éléments de raccordement de base concentriques avec entrée d'air en périphérie</u> |
| 23.40 | Rohr weiß 0,25 m DN 125/80 mit Abdichtung | 480 000 06 782 | | Pipe white 0.25 m DN 125/80 with seal | Tube blanc 0,25 m DN 125/80 avec joint |
| 23.41 | Rohr weiß 0,25 m DN 125/80 mit Zulufschlitzen und Abdichtung | 480 000 06 792 | | Pipe white 0.25 m DN 125/80 with air inlet slots and seal | Tube blanc 0,25 m DN 125/80 avec ouilles d'amenée d'air |
| 23.42 | Durchführungsdichtung DN 80 | 480 000 06 807 | | Grommet seal | Joint de passage |

| Produkt | | Beschreibung | Leistung |
|---|---|--|---------------|
|  | W-Brenner | Die millionenfach bewährte Kompakt-Baureihe: Sparsam, zuverlässig, vollautomatisch. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Gewerbebetriebe. Als purflam Brenner wird Öl nahezu rußfrei verbrannt und NO _x -Emissionen nachhaltig reduziert. | bis 570 kW |
|  | monarch® und Industriebrenner | Der legendäre Industriebrenner: Bewährt, langlebig, übersichtlich. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für zentrale Wärmeversorgungsanlagen. | bis 11.700 kW |
|  | multiflam® Brenner | Innovative Weishaupt-Technologie für Großbrenner: Minimale Emissionswerte besonders bei Leistungen über ein Megawatt. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner mit patentierter Brennstoffaufteilung. | bis 17.000 kW |
|  | WK-Industriebrenner | Kraftpakete im Baukastensystem: Anpassungsfähig, robust, leistungsstark. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Industrieanlagen. | bis 28.000 kW |
|  | Thermo Unit | Die Heizsysteme Thermo Unit aus Guss oder Stahl: Modern, wirtschaftlich, zuverlässig. Für die umweltschonende Beheizung von Ein- und Mehrfamilienhäusern. Brennstoff: Wahlweise Gas oder Öl. | bis 55 kW |
|  | Thermo Condens | Die innovativen Gas-Brennwertgeräte mit SCOT-System: Effizient, schadstoffarm, vielseitig. Ideal für Wohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäuser. Und für den großen Wärmebedarf als bodenstehende Gas-Brennwertkessel mit bis zu 1200 kW Leistung (Kaskade). | bis 1.200 kW |
|  | Wärmepumpen | Das Wärmepumpenprogramm bietet Lösungen für die Nutzung von Wärme aus der Luft, der Erde oder dem Grundwasser. Die Systeme sind geeignet für Sanierung oder Neubau. | bis 130 kW |
|  | Solar-Systeme | Gratisenergie von der Sonne: Perfekt abgestimmte Komponenten, innovativ, bewährt. Formschöne Flachdachkollektoren zur Heizungsunterstützung und Trinkwassererwärmung. | |
|  | Wassererwärmer / Energiespeicher | Das attraktive Programm zur Trinkwassererwärmung umfasst klassische Wassererwärmer, die über ein Heizsystem versorgt werden und Energiespeicher, die über Solarsysteme gespeist werden können. | |
|  | MSR-Technik / Gebäudeautomation | Vom Schaltschrank bis zur Komplettsteuerung von Gebäudetechnik – bei Weishaupt finden Sie das gesamte Spektrum moderner MSR Technik. Zukunftsorientiert, wirtschaftlich und flexibel. | |